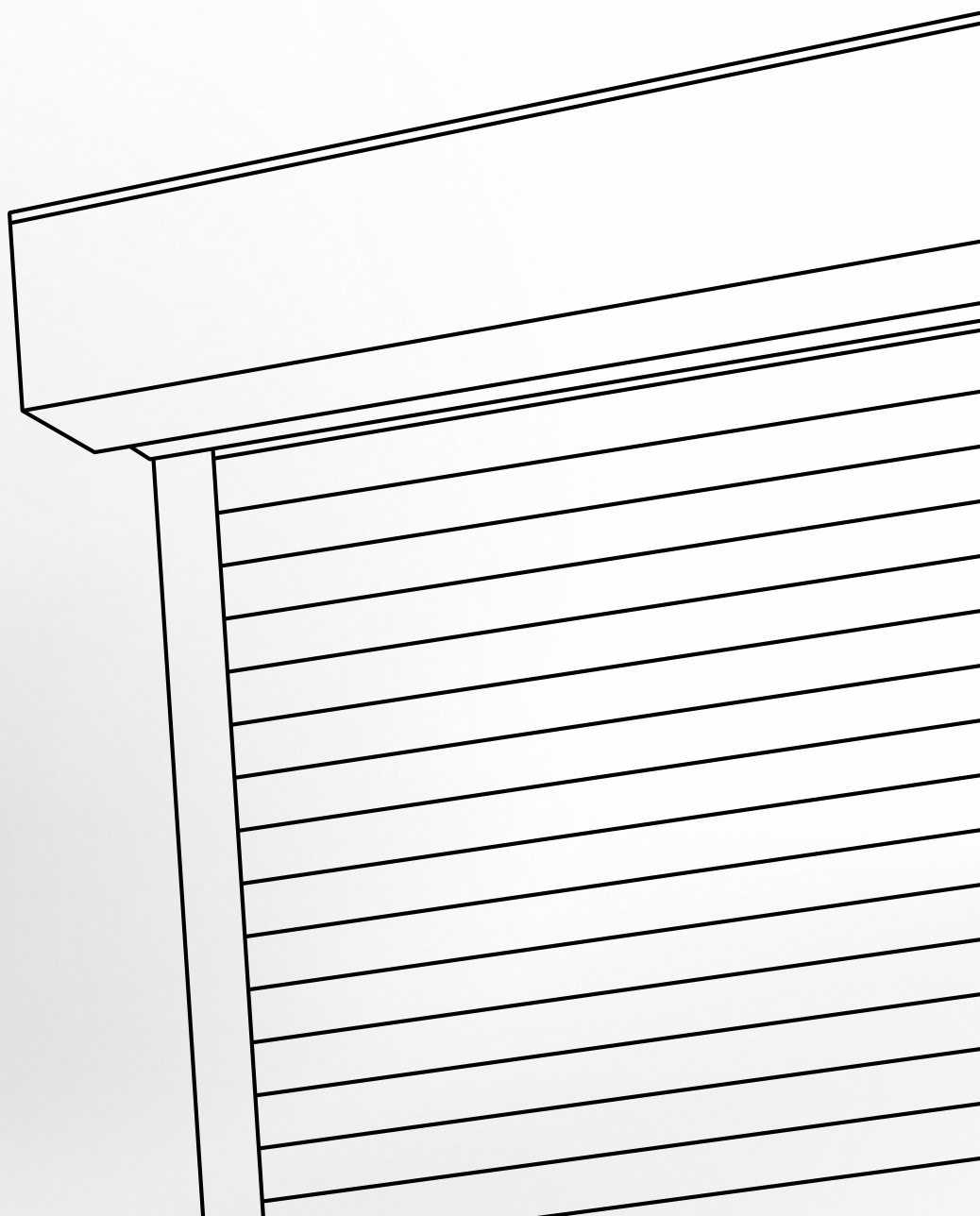




TECHNISCHES HANDBUCH

# AUSSENROLLLÄDEN



## Inhaltverzeichnis

Produkt-CE-Zeichen	3
Produkttoleranzen	4
<b>Außenrollläden Vivera/Vivera-Sectra</b>	<b>5</b>
Grundlegende Produktspezifikation	5 - 8
Ausmessung und Montage	9 - 13
Schematic Sections	15 - 19
<b>Außenrollläden in den Sturz HELUZ</b>	<b>20</b>
Grundlegende Produktspezifikation	20 - 22
Ausmessung und Montage von Rollläden in den Sturz HELUZ	23 - 25
<b>Motoren</b>	<b>26</b>
<b>Kasten</b>	<b>28</b>
<b>Führungsleiste</b>	<b>33</b>
<b>Lamelle</b>	<b>36</b>
<b>Komponenten</b>	<b>37</b>

---

## ISOTRA *Quality*

Marke mit langjähriger Tradition, unbegrenzte Investitionen in die eigene Entwicklung, Verwendung von Qualitätsmaterialien, technologische Reife, zuverlässige Arbeit von Hunderten von Mitarbeitern und viele andere Faktoren, die ein Ganzes bilden – das Endprodukt der Gesellschaft ISOTRA.

## Produkt-CE-Zeichen

Alle Außenrollläden der Firma ISOTRA a.s. erfüllen der Standard ČSN EN 13659:2007

Europäische Konformitätszeichen CE – Markierung auf Produkten:



Europäische Konformitätszeichen CE – Markierung auf den kommerziellen Begleitdokumenten:

ISOTRA a.s. Břilovecká 2411/1, 746 01 Opava 07	ISOTRA a.s. Břilovecká 2411/1, 746 01 Opava 07
<b>EN 13659:2015</b> <b>VIVERA</b> <b>CPR 020/2017</b> Externe Sonnenblende Windbeständigkeit: 0 - 6 Der zusätzliche thermische Widerstand ΔR: 0,18 m².K/W Gesamtdurchlässigkeit Sonnenenergie g <sub>tot</sub> : 0,026 - 0,08	<b>EN 13659:2015</b> <b>HELUZ</b> <b>CPR 021/2017</b> Externe Sonnenblende Windbeständigkeit: 0 - 6 Der zusätzliche thermische Widerstand ΔR: 0,18 m².K/W Gesamtdurchlässigkeit Sonnenenergie g <sub>tot</sub> : 0,026 - 0,08

## Norm EN 13659 - Beschränkung der Betätigungskraft bei der manuellen Betätigung

Gewicht der Rollladenbewehrung in Abhängigkeit von den Werten des Lamellengewichts (kg/m²) und Rollladengesamtflächen (m²)

Lamellen- verwendung	m²	M 317; M 328; MY 442												M 317; MY 442		MY 442			
		0,5	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,5	
Lamellentyp	kg/m²	Gewicht der Rollladenbewehrung (kg) *																	
M 317	2,80	1	3	4	6	7	8	10	11	13	14	15	17	18					
M 328	2,60	1	3	4	5	7	8	9	10	12	13	14							
MY 442	2.85	2	3	5	7	9	10	12	14	16	17	19	21	22	24	26	28	29	

\* Das Gewicht der Rollladenbewehrung ist aufgerundet!

Bedienung	Max. Bewehrungsgewicht (kg)
Schnur	5
Gurt	9
Aufwickler mit Kurbel Band/Schnuro	9
Kurbel	15
motor	29

Auswahl der Betätigungsart in Abhängigkeit vom Gewicht der Rollladenbewehrung (kg)

	m²	0,5	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,5
Lamellentyp	kg/m²																	
M 317	2,80	6	6	6	1,2,3,4,5	1,2,3,4,5	1,2,3,4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	5	5				
M 328	2,60	6	6	6	6	1,2,3,4,5	1,2,3,4,5	1,2,3,4,5	4,5	4,5	4,5	4,5						
MY 442	3,45	6	6	6	1,2,3,4,5	1,2,3,4,5	4,5	4,5	4,5	5	5	5	5	5	5	5	5	5

Erläuterungen

Gurt	1
Schnur	2
Aufwickler mit Kurbel Band/Schnur	3
Kurbel	4
Motor	5
Alle Betätigungsarten	6

## PRODUKTTOLERANZEN

Hersteller: **ISOTRA a.s., Bílovecká 2411/1, 746 01 Opava, IČ: 47679191**  
Produkt: **AUSSENROLLLÄDEN**

Diese Übersicht soll Ihnen helfen, zulässige Grenzmaße (Übereinstimmung/Nichtübereinstimmung) zu erkennen. Gleichzeitig soll Ihnen dieses Blatt bei der Argumentation gegen unberechtigte Kundenbeanstandungen behilflich sein.

Aussenrollläden setzen sich aus einer großen Anzahl von Metall- und Textilelementen mit verschiedenen Materialeigenschaften und Herstellungstoleranzen zusammen. Auch trotz optimal ausgewählter Produkte kann es angesichts dieser Produkttoleranzen auch bei einer Neumontage zu Abweichungen von der Idealfunktion kommen.

Außerdem sind Aussenrollläden ständig Wettereinflüssen, vor allem jedoch schwankenden Temperaturen, Witterungseinflüssen und Schmutz ausgesetzt. Diese beeinflussen die Funktion und das Aussehen der Aussenrollläden.

Differenzen von den Tabellen-Grenzwerten können in gewissem Ausmaß von unseren Techniken korrigiert werden.

### **Bedenken Sie, bitte:**

Die angeführten Grenzwerte wurden ausgehend vom derzeitigen aktuellen Stand der Technik, anhand entsprechender technischen Normen und aufgrund langjähriger Erfahrungen geschaffen.

Diese Tabellen-Grenzwerte sind lediglich für Aussenrollläden im Rahmen ihrer genehmigten Herstellungsabmessungen gültig, die Sie unserem aktuellen Katalog entnehmen können.

	Eigenschaft	Beschreibung der Abweichung	Toleranz
1	Rollladenbreite	Rollladenbreite bis 2000 mm	+0, -3mm
		Rollladenbreite von 2000 mm bis 4000 mm	+0, -4mm
		Rollladenbreite über 4000 mm	+0, -5mm
2	Rollladenhöhe	Rollladenhöhe bis 1500mm	+0, -4mm
		Rollladenhöhe von 1500 bis 2500mm	+0, -6mm
		Rollladenhöhe über 2500mm	+0, -10mm
3	Krümmung des Panzers	Abweichung von der Gleichmäßigkeit	max. 15mm
4	Schräger Gang des Panzers	Abweichung von der Gleichmäßigkeit	+/- 10mm
5	Länge des Rollladen Ganges	Ununterbrochene Motorlaufzeit	max. 4 Minuten
6	Lichtdurchlässigkeit-gemäß ČSN EN 14501	Im geschlossenen Zustand kein horizontaler Durchblick von außen nach innen.	zulässig
		Im geschlossenen Zustand kein horizontaler Durchblick von innen nach außen.	zulässig
7	Geräusche	Gang- und Abschaltgeräusche sind von der jeweiligen technischen Lösung gegeben.	zulässig
		Geräusche in Abhängigkeit von der Windstärke.	zulässig



# Vivera



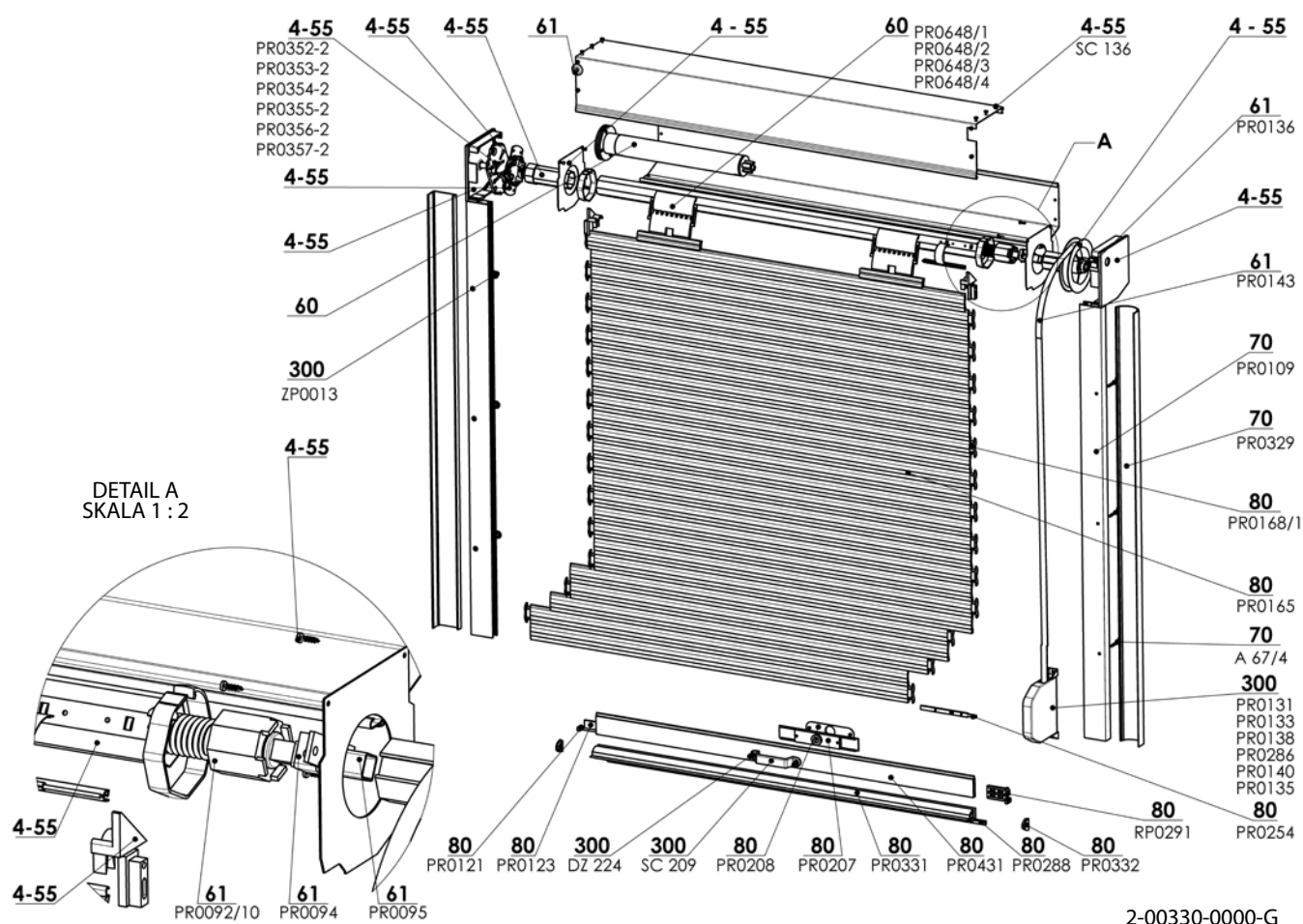
VARIANTE MIT DEM INSEKTENNETZ

- ▲ Hoher Grad der Abblendung und Geräuschminderung
- ▲ Komfort durch Motorbedienung möglich
- ▲ Geeignet für die Zusatzmontage an den Fensterrahmen oder an die Fassade
- ▲ Geeignet für das Verputzen unter die Fassade oder das Wärmeschutzsystem
- ▲ Aluminiumlamellen gefüllt mit PUR Schaum
- ▲ Ausführungsmöglichkeit mit integriertem Insektennetz

**ISOTRA** *Quality*

## Außenrollladen Vivera/Vivera-Sectra

### Grundlegende Produktspezifikation



#### Betätigung

Schnur

Band

Kurbel

Feder

Kurbelschnuraufwickler

Kurbelbandaufwickler

Motor

- es dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Die Schnur Ø 4,5 weiß oder braun.
- es dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Das Band mit einer Breite von 14 mm weiß oder braun.
- sie dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Die Kurbel besteht aus Kunststoff und Stahl (Rohr Ø 15,5 mm oder Ø 13 mm). Die Durchführung bzw. der Durchgang der Kurbel unter einem Winkel von 45° oder 90°.
- sie dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Der Rollladen wird manuell betätigt, wobei die Rückaufwicklung der Rollläden von einer in der Welle gelagerten vorgespannten Feder gewährleistet wird. Es ist nötig die Lamellen ohne Löcher zu benutzen.
- er dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Die Farbe ist weiß oder braun.
- er dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Die Farbe ist weiß oder braun.
- mit einem Drehmoment von 4 - 20 Nm wird eine Achtkantwelle mit einem Durchmesser von 40 mm oder 60 mm eingebaut. In Abhängigkeit von den Rollladenmaßen können nur mit einem Motor auch mehrere Rollläden gleichzeitig betätigt werden.

#### Standardmaße

Vivera

Lamelle	Betätigung	Breite (mm)		Höhe (mm)		garantierte Fläche (m²)
		min.	max.	min.	max.	max.
M328	Schnur, Band	450	2700	800	4350	3,5
	Kurbel, Motor	450	2700	800	4350	5,8
M317	Schnur, Band	450	2900	800	4340	3,2
	Kurbel, Motor	450	2900	800	4340	6,5
MY442	Motor	450	4000	800	2860	8,5

#### Standardmaße

Vivera-Sectra

Lamelle	Breite (mm)		Höhe (mm)		garantierte Fläche (m²)
	min.	max.	min.	max.	max.
M328, M317, MY442	450	1800	800	2500	3

Bei motorisch gesteuerten Rollläden muss zur Ermittlung der Kastenhöhe, zu der vorhandenen Gesamthöhe 100mm dazu gerechnet werden, da der Motor im Kasten mehr Platz verbraucht.

Nach Ermittlung der Kastenhöhe müssen die 100mm wieder abgezogen werden.

Bei manuell angetriebenen Rollläden entfällt dieser Zuschlag.

Die maximale Breite der gemeinsamen Box für Aussenrollläden ist 5,5 m, für Unterputzvariante 4 m.

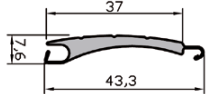
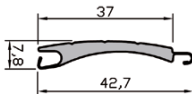
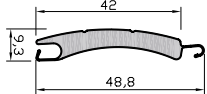
**VIVERA (2-00330-0000)**

Position	Bezeichnung	Abkürzung	Zeichnungsnummer
<b>4-55</b>	<b>Kasten</b>		<b>2-00337-XXXX</b>
4-55	Niete Al 4x10 Din 7337 A	SC 136	6-002680-XXXX
<b>60</b>	<b>Motoren (SOMFY)</b>		<b>2-00534-0000</b>
60	Haken Octoeasy - einen Artikel, Welle 40mm, Box 125-166	PR0648/1	6-013917-0000
60	Haken Octoeasy - einen Artikel, Welle 60mm, Box 125-166	PR0648/2	6-013918-0000
60	Haken Octoeasy - zwei Artikel, Welle 40mm, Box 180-206	PR0648/3	6-013919-0000
60	Haken Octoeasy - zwei Artikel, Welle 60mm, Box 180-206	PR0648/4	6-013920-0000
<b>61</b>	<b>Manuelle Betätigung</b>		<b>2-00790-0000</b>
61	Gurtband 14 mm braun/grau	PR0143/XXXX	6-001916-XXXX
61	Gurtleitrolle - weiß/braun	PR0136/XXXX	6-001920-XXXX
61	Feder OCTO 40 - 600 mm	PR0092/10	6-002684-0000
61	Federhalter MINI für max. 30kg	PR0094	6-002693-0000
61	Reduzierung für VR30	PR0095	6-002694-0000
61	Kabeldurchführung aus plastik, schwarz		6-017078-0000
<b>62</b>	<b>Motoren(GEIGER)</b>		<b>2-00565-0000</b>
<b>63</b>	<b>Motoren (BECKER)</b>		<b>2-01297-0000</b>
70	Führungsschiene A3	PR0109/XX	6-001786-XXXX
70	Zaoblený kryt vodící lišty FAR-ES	PR0329/XX	6-003880-XXXX
70	Schraube 3,5x9,5 DIN 7504 M, Zn	A 67/4	6-003096-0000
80	Arretierclipse	PR0168/1	3-02239-0000
80	Lamelle		2-00616-0000
80	Aluminium-Rollladenlamelle M 317 - ohne Lichtschlitze	PR0165/XX/B	6-002606-XXXX
<b>80</b>	<b>Aluminium-Rollladenlamelle</b>		<b>siehen Lamelle</b>
80	Klinke 10x3 mm zu Endelamelle 8 mm	PR0254	6-002685-0000
80	Drehstopp ABS - schwarz - Paar	RP0291/200	6-006288-0001
80	Endkappen für SL-ES, schwarz	PR0332/9004	6-012002-9004
80	Spezial-Schlussleiste für den Sicherheitsrollladen SL-ES, weiß	PR0331/XXXX	6-012001-XXXX
80	Dichtungseinlage rund zu Endelamelle	PR0288	6-003664-0000
80	Spezial-Schlussleiste für den Sicherheitsrollladen SL-ES	PR0431/XX	6-010977-XXXX
80	Anschlagstopfen drehbar Poly, transparent - Paar	PR0121	6-001866-0000
80	Zylinderschloss zu KL rund weiß/braun/grau	PR0207/XX	6-002131-XXXX
80	Schlossabdeckung für KL rund weiß/braun/grau	PR02208/XX	6-002133-XXXX
80	Beschwerungseisen 18x3	PR0123	6-001869-0000
<b>300</b>	<b>Verpackungszubehör</b>		<b>2-00690-0000</b>
300	Selve-Gurtwickler, ohne Gurt - weiß/braun	PR0131/XXXX	6-001908-XXXX
300	Selve-Gurteinlasswickler, ohne Gurt - weiß/braun	PR0133/XXXX	6-001913-XXXX
300	Selve-Gurt-Kurbelwickler, ohne Gurt - weiß/braun	PR0138/XXXX	6-001914-XXXX
300	Selve-Gurthalbeinlasswickler, ohne Gurt - weiß/braun	PR0286/XXXX	6-003640-XXXX
300	Selve-Schnur-Kurbelwickler, ohne Schnur - weiß/braun	PR0140/XXXX	6-001954-XXXX
300	Selve-Schnurwickler, ohne Schnur - weiß/braun	PR0135/XXXX	6-001911-XXXX
300	äußerer Aluminiumgriff weiß/braun	SC 209 XXXX	6-001387-XXXX
300	Deckel abdecken 10 mm	ZP0013/XXXX	6-002066-0000
300	Schraube 2,9x6,5, DIN 7981 C,H, Zn	DZ 224	6-003135-0000
330	Motorlagerplatte MLP.2 125	PR0352-2	6-012064-01252
330	Motorlagerplatte MLP.2 138	PR0353-2	6-012064-01382
330	Motorlagerplatte MLP.2 150	PR0354-2	6-012064-01502
330	Motorlagerplatte MLP.2 165	PR0355-2	6-012064-01652
330	Motorlagerplatte MLP.2 180	PR0356-2	6-012064-01802
330	Motorlagerplatte MLP.2 205	PR0357-2	6-012064-02052

## Technische Elektromotorparameter

Welle	Max. Rollladenfläche	Drehmoment	Drehzahlen	Max. Laufzeit	Anschlusswert	Schutzart	Kabellänge
40	3,8 m²	4 Nm	14ot./min.	4 min.	65 W	IP44	3 m
40	5,8 m²	9 Nm	14ot./min.	4 min.	100 W	IP44	3 m
60	7,9 m²	15 Nm	17ot./min.	4 min.	140 W	IP44	1 m
60	4,1 m²	6 Nm	17ot./min.	4 min.	90 W	IP44	1 m
60	5,3 m²	8 Nm	17ot./min.	4 min.	90 W	IP44	1 m
60	6,6 m²	10 Nm	17ot./min.	4 min.	120 W	IP44	1 m
60	7,8 m²	20 Nm	17ot./min.	4 min.	160 W	IP44	1 m

### Lamelle

M317	M328	MY442
Vivera, Heluz	Vivera, Heluz	Vivera, Heluz
Al	Al	Al
		

Technische Daten ( mm)	M317	M328	MY442
Abdeckhöhe	37	37	42
Dicke	7,6	7,8	9,3
Materialstärke	0,3	0,28	0,3
Gewicht	2,8 kg/m²	2,6 kg/m²	2,85 kg/m²
Max. Breite	2900	2700	4000
Max. Fläche	6,5 m²	5,8 m²	8,5 m²

### Vivera

#### Aufwickeltabelle für 40 mm Welle Achtkant\*

Boxgröße	Lamelle					
	M317		M328		MY442	
	Rollladenhöhe (mm)					
	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor
125	1270	1170	1390	1290	-	-
138	1600	1500	1720	1620	-	-
150	2090	1990	2160	2060	-	-
165	2720	2620	2640	2540	-	-
180	3260	3160	3260	3160	-	-
205	4350	4250	4360	4260	-	-

#### Aufwickeltabelle für 60 mm Welle Achtkant\*

Boxgröße	Lamelle					
	M317		M328		MY442	
	Rollladenhöhe (mm)					
	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor
125	-	780	-	970	-	660
138	-	1220	-	1480	-	950
150	-	1700	-	1960	-	1240
165	-	2250	-	2430	-	1800
180	-	2960	-	2950	-	2260
205	-	4070	-	4010	-	2860

### Vivera-Sectra

#### Aufwickeltabelle für 40 mm Welle Achtkant\*

Boxgröße	Lamelle					
	M317		M328		MY442	
	Rollladenhöhe (mm)					
	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor
138	1110	1010	1170	1070	-	-
150	1630	1530	1790	1690	-	-
165	2230	2130	2340	2240	-	-
180	2500	2400	2500	2400	-	-

#### Aufwickeltabelle für 60 mm Welle Achtkant\*

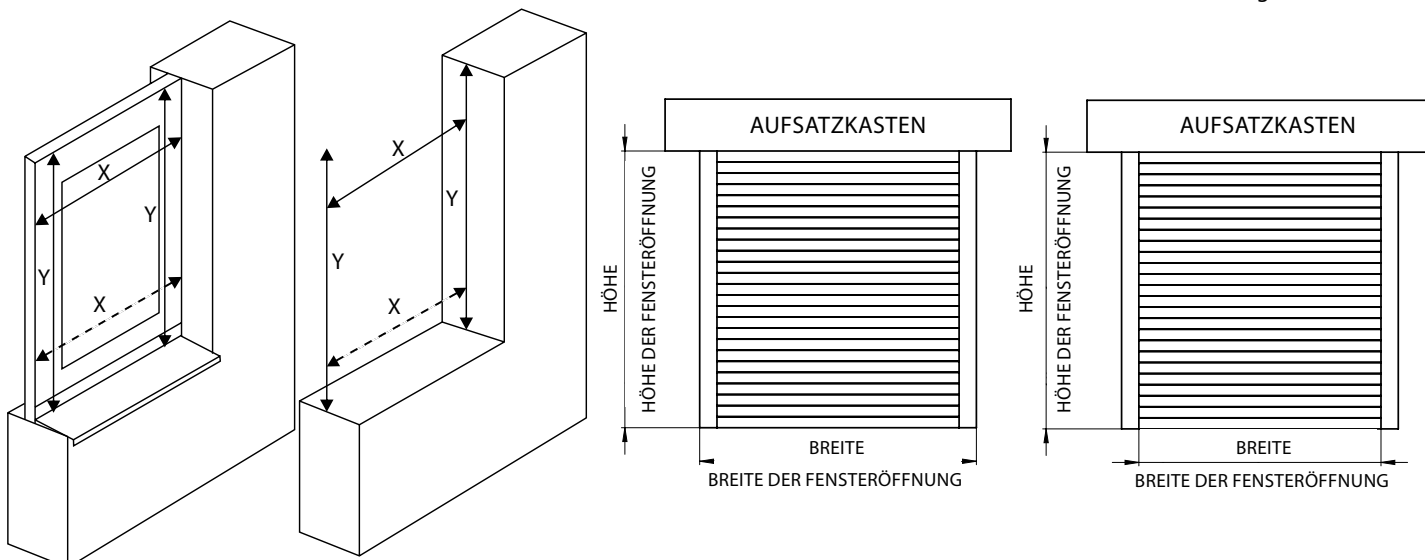
Boxgröße	Lamelle					
	M317		M328		MY442	
	Rollladenhöhe (mm)					
	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor
138	-	720	-	960	-	-
150	-	1350	-	1470	-	-
165	-	1760	-	2060	-	-
180	-	2400	-	2400	-	-

## Ausmessung

Rolladen mit Vorbaukasten

Rolladen mit Aufsatzkasten

Rolladen mit Putzträgerkasten



Die Bestellmaße sind Maße des fertigen Rolladens:

Breite des Rolladens = X

Höhe des Rolladens = Y

Die Breite sowie Höhe ist immer mindestens an drei Stellen zu messen. Das Fertigungsmaß des Rolladens ist immer der kleinste gemessene Wert. Grundsätzlich soll die Messung erst nach der Montage des Rahmens, bzw. des Fensters in die Bauöffnung erfolgen, wenn die Innen- sowie Aussenausmauerung und Fensterbänke fertiggestellt sind. Die Art der Ausmessung der Aussenrolläden ist insoweit spezifisch, dass die technische Durchführung immer auf der Baustelle besprochen werden muss. Es sind auch andere spezifische Lösungen möglich.

## Montage

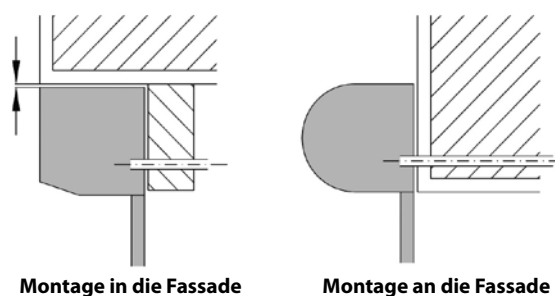
Die Montage darf nur von einem qualifizierten Fachmitarbeiter durchgeführt werden! Aufbaureifheit für die Montage: fertige Ausmauerung, durchgefärbte Fassade, fertige Fensterbänke außen.

### Montageraum

- **oben** 5 -10 mm (mit einem Dichtungsmaterial schließen)
- **an den Seiten** ebenfalls ca. 5 mm
- **unten:** einen Abstand von max. 5 mm zwischen der Führungsleiste und Fensterbank frei lassen

### Werkzeug für die Montage:

1. Bandmaß
2. Wasserwaage
3. Bleistift
4. Hammer
5. Elektrobohrmaschine und Bohrer je nach der Unterlage
6. Akkubohrmaschine
7. Magnetischer Aufsatz
8. Bits PZ2, PH2, magnetischer Aufsatz für Sechskantkopf 8 und 10
9. Inbusschlüsselsatz
10. Montagekabel
11. Kleine Ratsche und Stecknuss 8
12. Stromisolierte Schraubenzieher – Satz



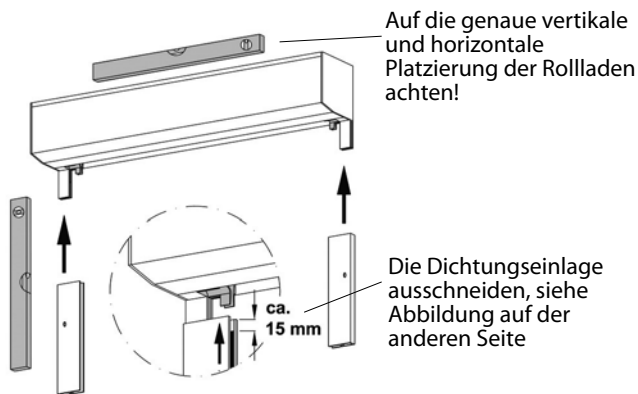
## Kontrolle

Vor der Montage wird empfohlen, eine Kontrolle aller Teile bei der Warenanlieferung durchzuführen, dadurch werden eventuelle Probleme vermieden. Eventuelle Mängel, bzw. Anmerkungen bezüglich der Montage oder der Jalousie selbst sind an den Hersteller zu richten.

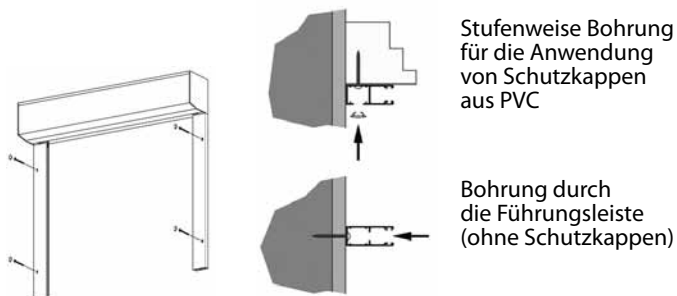
### Grundlegende Typen der Montage:

#### Montagevorgang:

1. Die Maße des Rollladens und der Baunische oder des Fensters prüfen.
2. An dem Kasten einen Austritt für den Streifen, Kabel oder Kurbel des Kegelradgetriebes ausschneiden und an der Wand oder am Fenster eine Durchführung bohren. Um die Beschädigung des Streifens zu vermeiden, muss die Durchführung für den Streifen wenn möglich senkrecht gebohrt werden. Bei dem Bohren des Bohrloches für die Kurbelstange aufpassen, der Vierkant muss mittig in dem Bohrloch platziert werden, darf die Wände nicht berühren und an den Wänden reiben. Bei dem Streifen von 14 mm ca. 16 mm / bei dem Streifen von 23 mm ca. 32 mm/für den Kabel ca. 10 mm bohren / für das Kegelradgetriebe nach der Anleitung verfahren.



3. Die Führungsleisten in den Fuß der Seitenwand ein schieben, die Höhe der Führungsleisten auf Gleichheit prüfen. (Durch das Einschieben der Führungsleiste in die Seitenwand darf der in der Seitenwand montierte Anlauf der Panzerung nicht beschädigt werden!)
4. Markierung der Bohrlöcher, wo der Rollladen mit Schrauben zu befestigen ist. (die Größe ist von dem Mauerwerk und den Schrauben abhängig)



#### Betätigung mit Streifen oder Schnur:

5. Die Streifendurchführung, Plastikrohr, Streifenrolle, usw., an den Streifen einschieben. (Rolle nach unten, Bürste nach oben).
6. Den Streifen oder die Schnur in den Federhänger so aufhängen, dass der Streifen bei der Bewegung der Panzerung nach oben automatisch an den Aufroller aufgewickelt wird (je nach der Ausführung muss der Aufroller off en und der Streifen angehakt und im Federwerk eingerastet sein). Bei der Kürzung des Streifens muss die Rollopanzerung heruntergelassen sein. Bei der Arbeit mit dem Streifen muss das Federwerk gegen Aufwicklung gesichert sein!
7. Befestigung des Aufrollers an den Fensterrahmen oder an die Wand.
8. Befestigung der Streifendurchführung an die Wand oder an den Rahmen (die Rolle macht die Bewegung des Streifens leichtgängig).



### Betätigung mit Motor:

9. Den Kabel vom Motor zur Verbindungsdose zuführen.

Achtung: Die Kabel sind nach dem vom Motorlieferanten gelieferten Motorplan anzuschließen. Arbeiten mit den an Strom angeschlossenen Komponenten müssen von geschulten Fachleuten durchgeführt werden. Während des Anschließens muss die ganze Stromleitung ohne Strom sein. Die Motoren sind schon voreingestellt, an dem Einbauort des Rolladens müssen sie jedoch geprüft werden und die Einstellung der Grenzen muss abgestimmt werden.

### Betätigung mit Kurbel:

10. Durchführung der vierkantigen Gelenklagerung durch die Wand und Befestigung in das Kegelaradgetriebe (im Kasten, je nach der Ausführung muss der Vierkant gekürzt werden).

11. Befestigung der Gelenklagerung mit den mitgelieferten Schrauben an die Wand oder am Fensterrahmen.

12. Die Kurbel (Profil, Rohr) in die Gelenklagerung einschieben und mit dem Sicherungsclips (Plastikring) befestigen.

13. Befestigung des Kurbelhalters an den Fensterrahmen oder an die Wand.

14. Ausführung des Kastens unter Putz:

· Vor der Aufnahme der Verputzarbeiten sind die Verbindungen zwischen dem Kasten und der Mauer mit großflächiger Verbindung abzudecken. (Nachträgliche Befestigung und Armierung dienen zum Vermeiden der Risse durch Spannung).



**Die Montage und der Kundendienst von Rollläden müssen durch qualifizierte Fachkräfte durchgeführt werden!**

### Anzahl der Befestigungspunkte einer Führungsleiste:

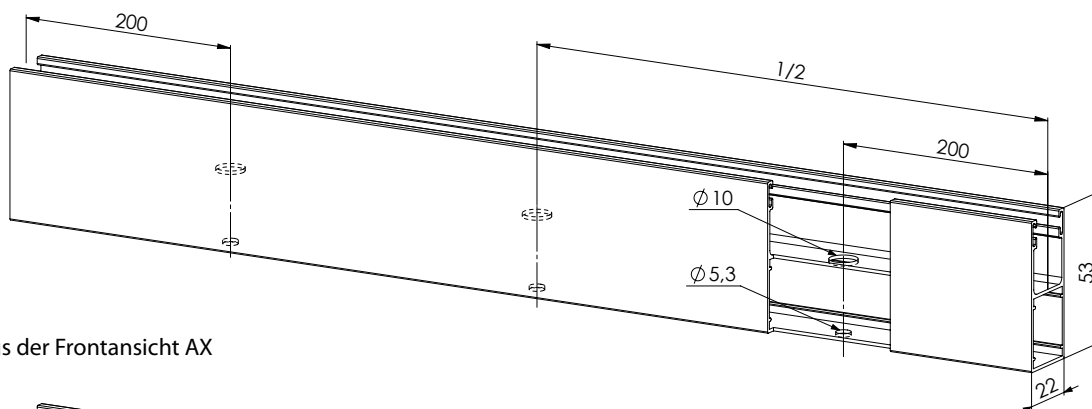
Höhe des Rolladens bis 150 cm > 2 Befestigungspunkte in einer Führungsleiste

Höhe des Rolladens bis 250 cm > 3 Befestigungspunkte in einer Führungsleiste

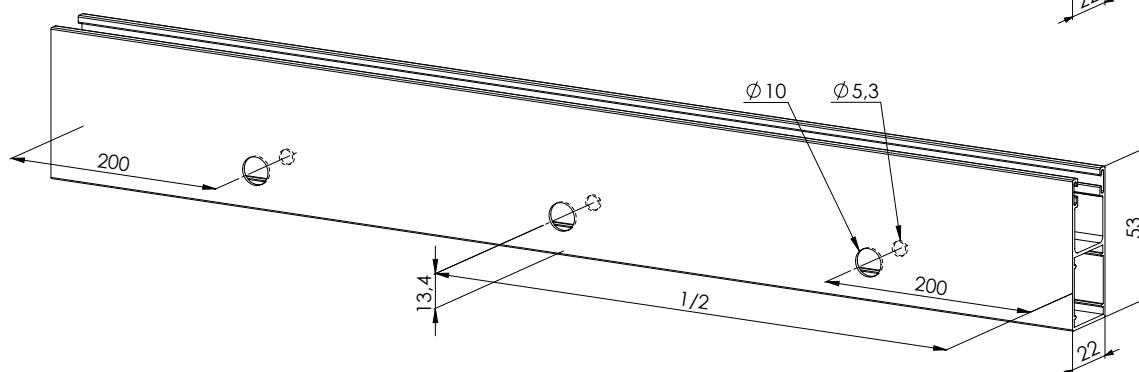
Diese Angaben gelten bei Montage in ausreichend tragfähiges Mauerwerk. Das gleiche gilt für die Daten des mitgelieferten Verbindungsmaterials. Das Befestigungsmaterial muss nach der Festigkeit des Mauerwerks und nach den statischen Bedingungen des konkreten Falls gewählt werden.

### Bohrungen in die Führungsschienen

A) aus der Seitenansicht AXb

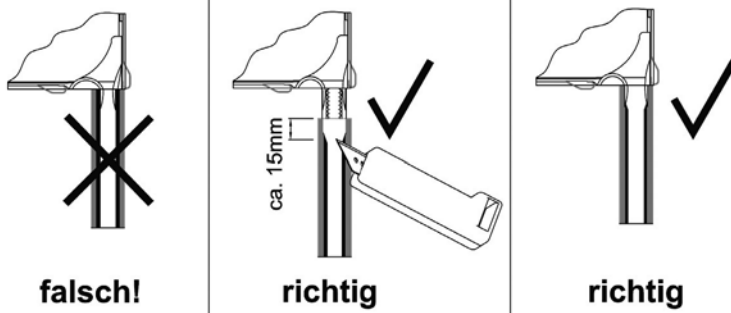


B) aus der Frontansicht AX





## Ausschneiden der Dichtung der Führungsschiene



Um das Einhaken der Rollopanzerung im Anlauf zu vermeiden:

Die Dichtungseinlage der Führungsleiste muss in dem oberen Teil des Anlaufs ca. 1,5 mm von dem oberen Rand ausgeschnitten werden. (vor der Montage der Führungsleisten!)

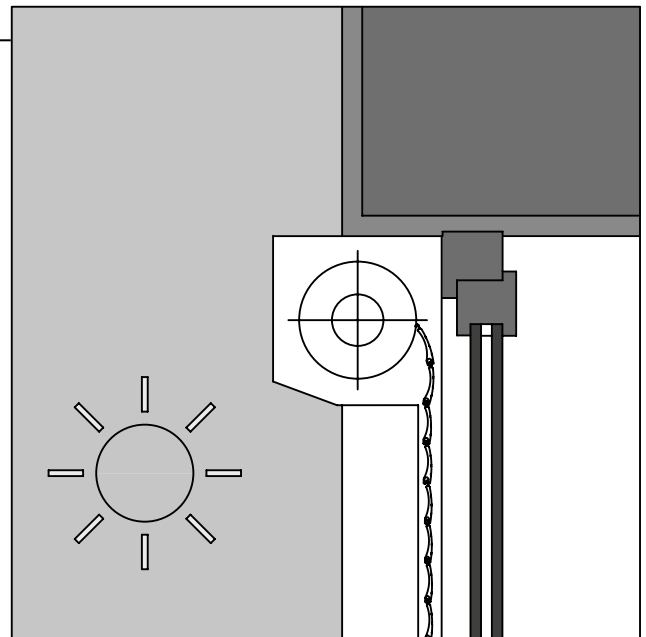
Die Demontage der Kontrollabdeckung muss immer möglich sein. Deswegen darf die Kontrollabdeckung nicht verputzt oder sonst anders in die Mauer fest befestigt werden. Nach der Ausführung der Kästen unter Putz wird ein Streifen zu der Seitenwand mit einer Niete befestigt, der verputzt werden kann.

## Montagevarianten

### Montage der Außenrollläden, Vivera, Sectra

#### Montage A

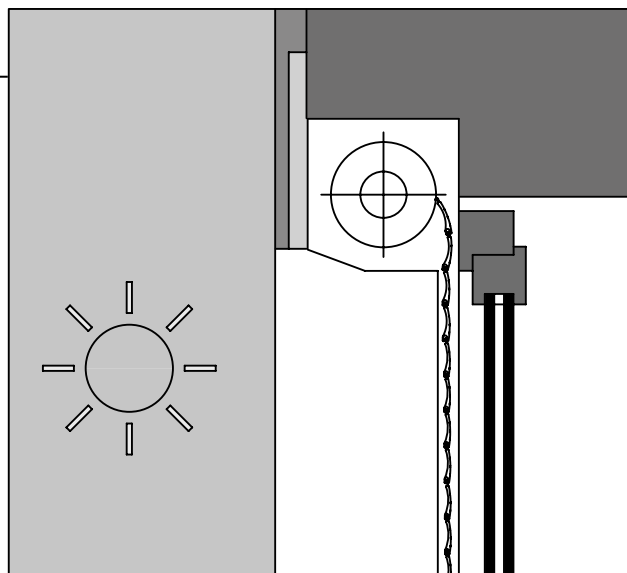
**Montage am Fensterrahmen.** Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation. Der Nachteil der Montage, wenn am Fenster kein Erweiterungsprofil vorhanden ist, ist die Verkleinerung der Fensterlichtweite.



## Montage der Außenrollläden Vivera, Sectra - Unterputz Ausführung

### Montage A

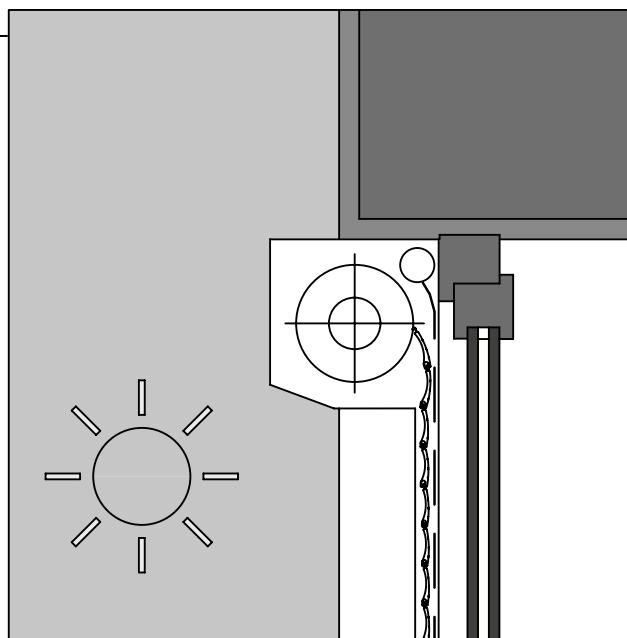
**Montage am Fensterrahmen.** Der Vorteil dieser Rollläden besteht in ihrer Verbergung unter dem Fassaden- oder Wärmedämmungssystem, das die Ästhetik des Gebäudes nicht stört. Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation.



## Montage der Außenrollläden Vivera-Sectra

### Montage A

**Montage am Fensterrahmen.** Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation. In die Führungsschienen werden Löcher für die Netzarretierung gebohrt. Das SECTRA Rollladen kann auch in Überfenstertaschen oder Stürzen montiert werden.



### Montage B

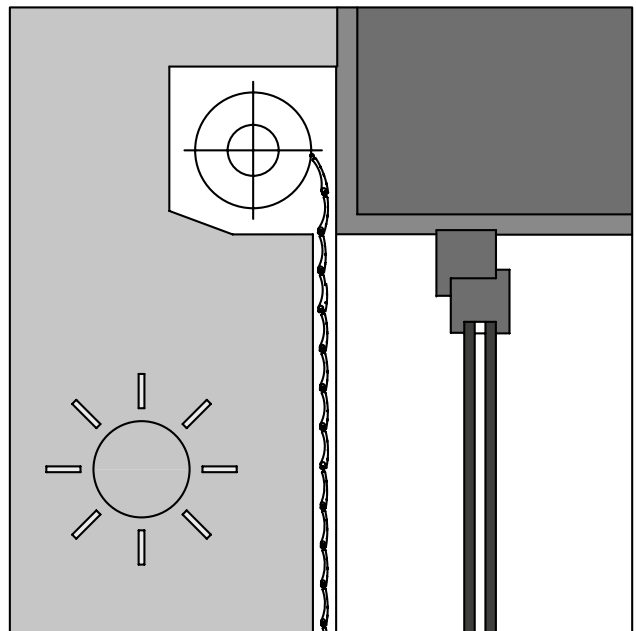
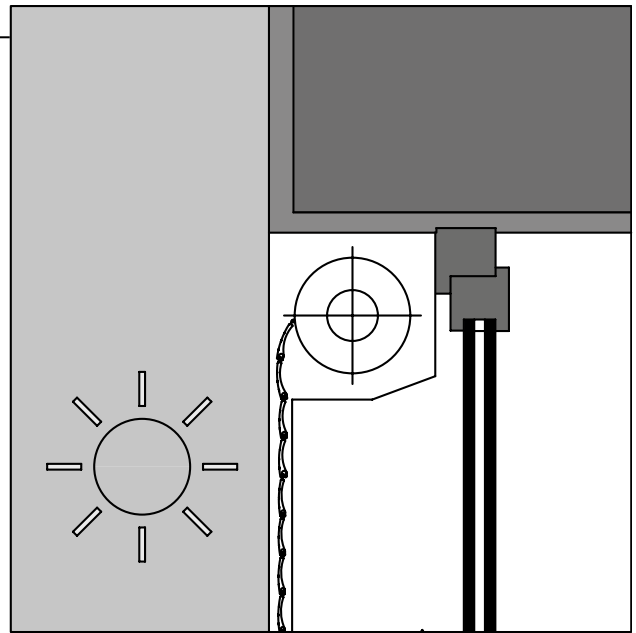
**Rückmontage am Fensterrahmen.** Die Box ist mit der Stirn am Fensterrahmen angeschraubt und die Führungen sind je nach Boxgröße vom Fenster entfernt. Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation.

### Montage D

**Montage am Fensterrahmen vom Innenraum.** Es handelt sich praktisch um die Montage A, mit dem Unterschied, dass sich der Rollladen sowie die Rollladenbetätigung inmitten des Zimmers befinden. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Es wird die Komplettierung der Betätigung durchgeführt. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation.

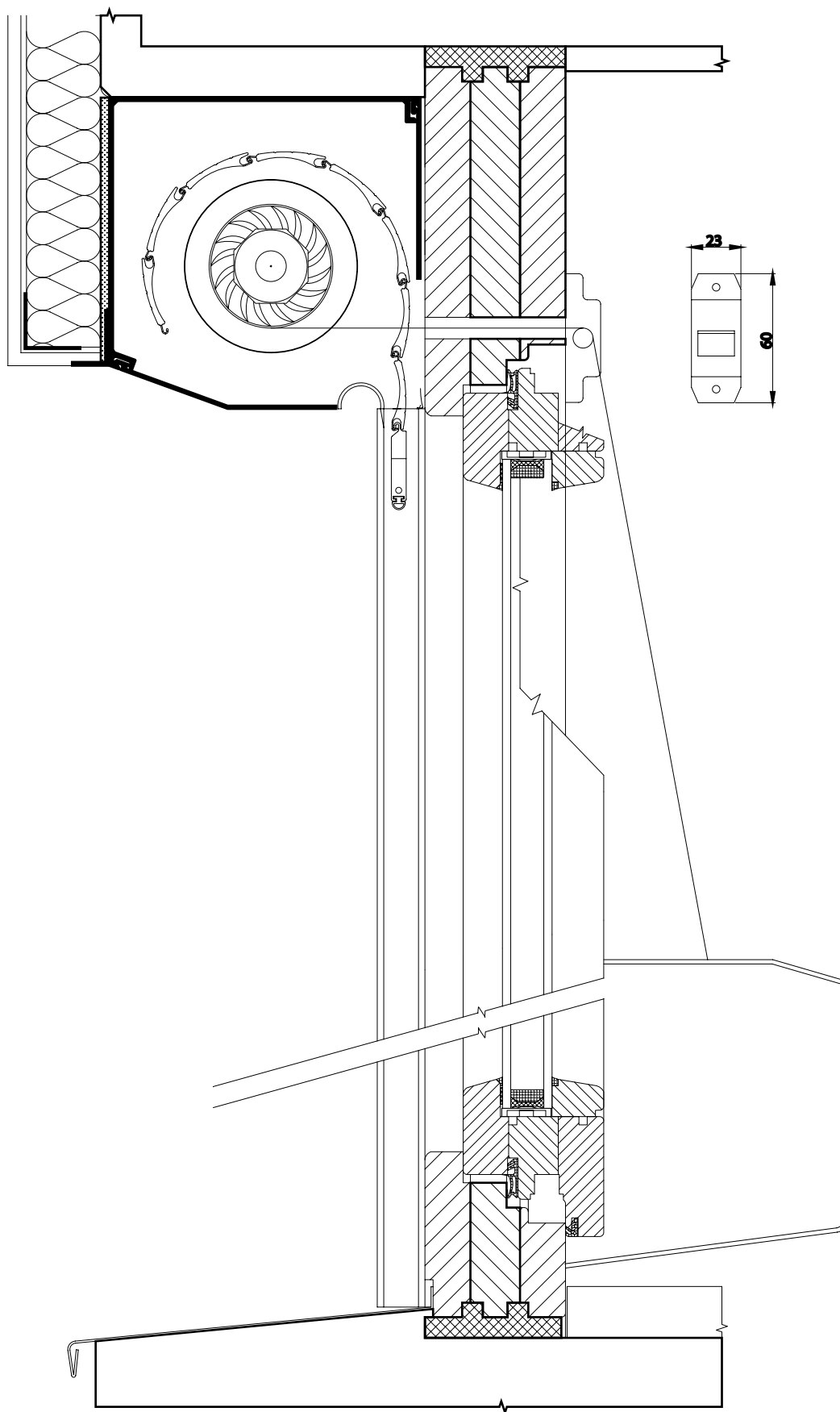
### Montage E

**Montage an die Fassade.** Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet an die Fassade befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation. Die Führungsschienen sollten über Anschläge verfügen.



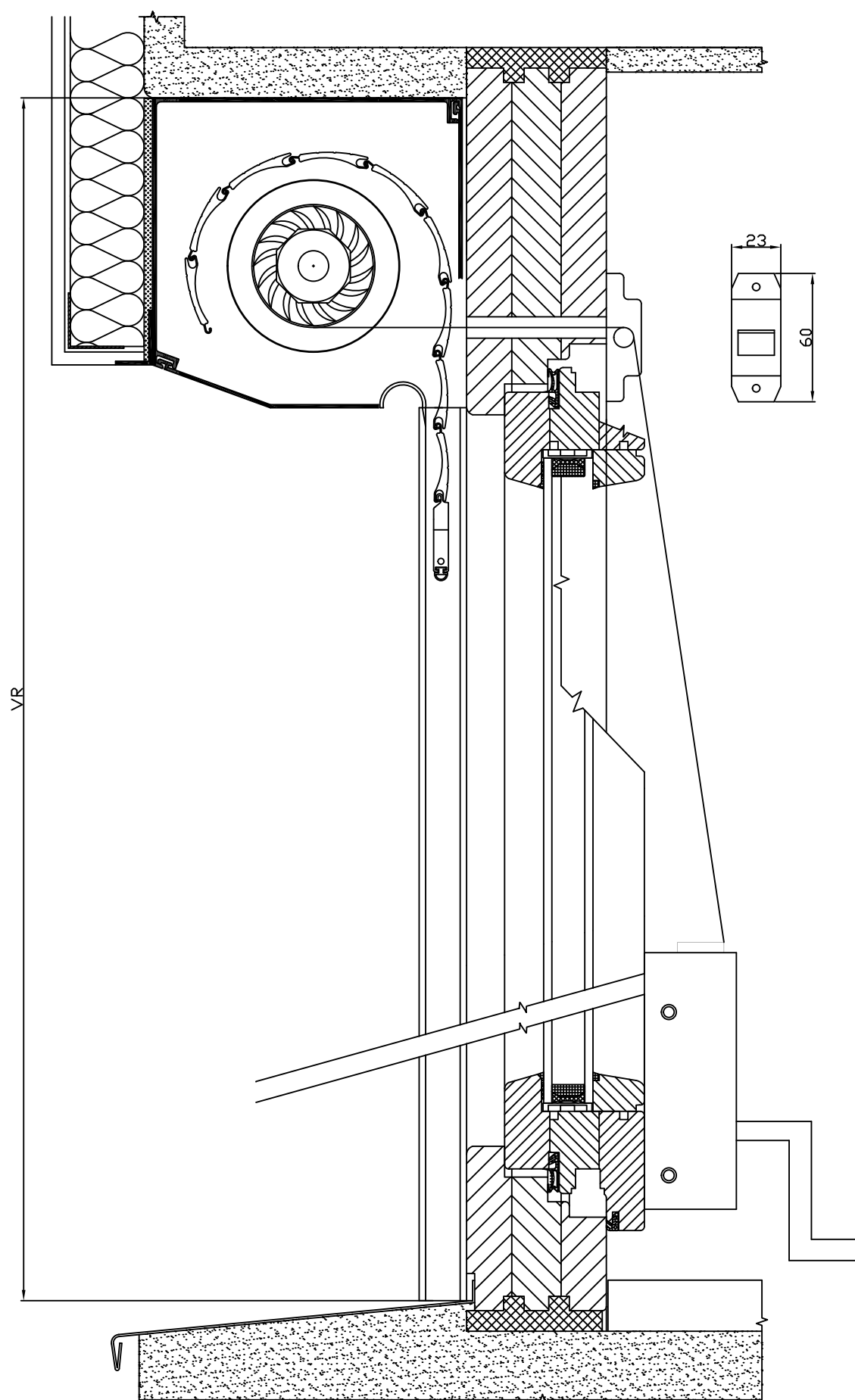
## Schematische Schnitte für einzelne Betätigungsarten

Mit dem Band betätigter Rollladen – Vertikalschnitt



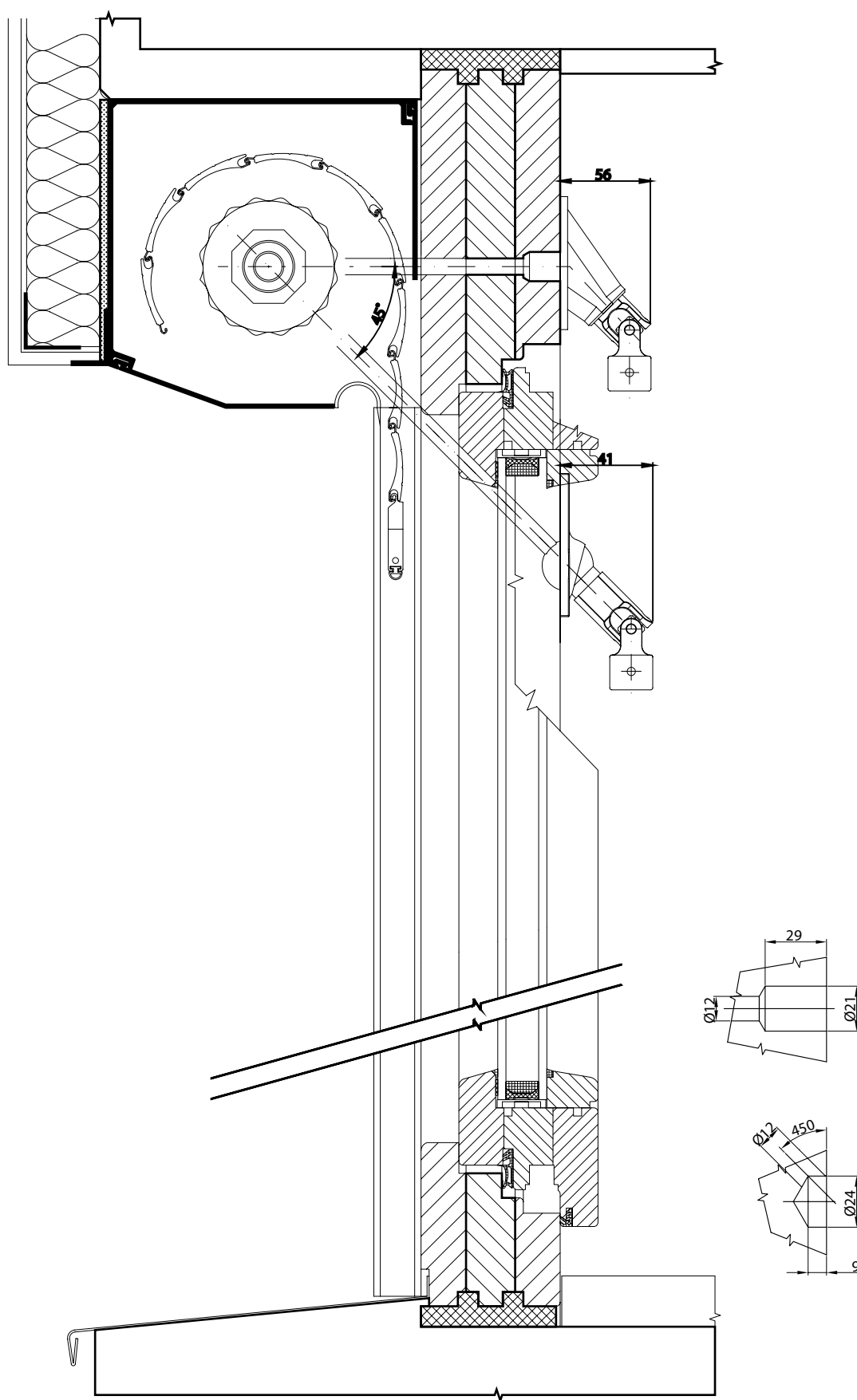
Hinweis: Dies ist eine schematische Zeichnung, deren Form je nach Konfiguration des Produkts variiert.

## Mit dem Kurbelaufwickler betriebter Rollladen – Vertikalschnitt



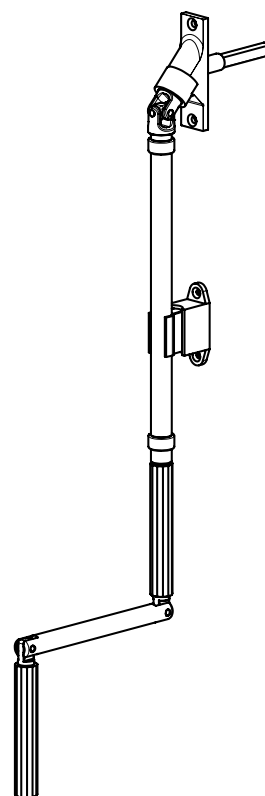
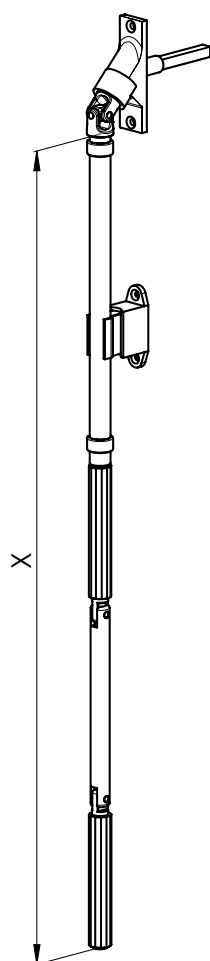
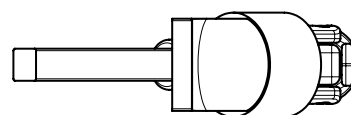
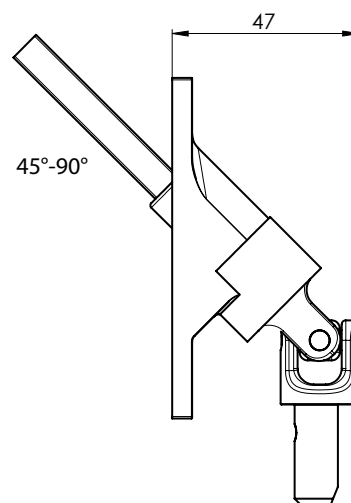
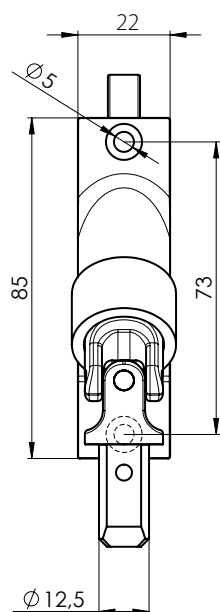
Hinweis: Dies ist eine schematische Zeichnung, deren Form je nach Konfiguration des Produkts variiert.

# Mit der Kurbel betätigter Rollladen – Vertikalschnitt



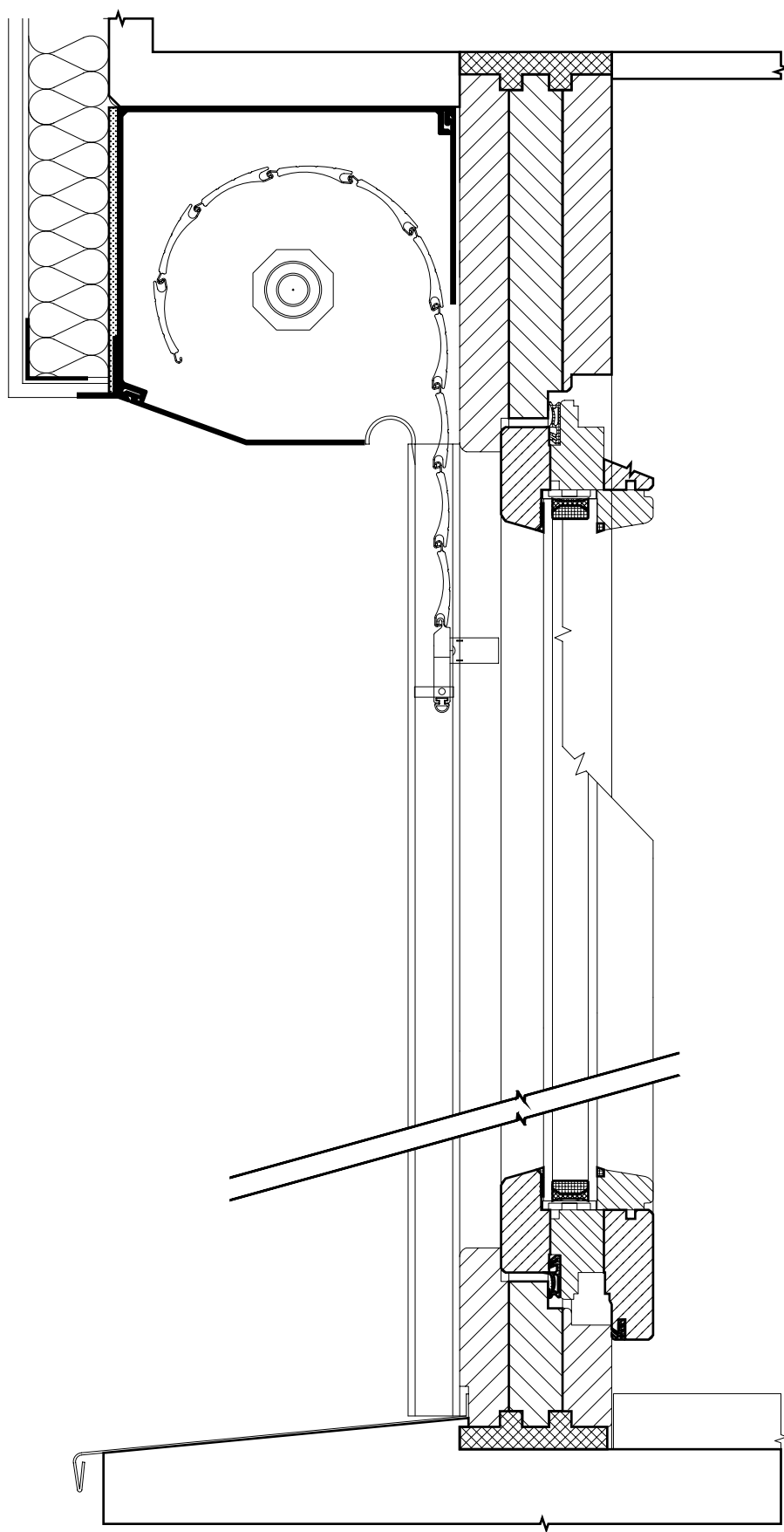
Hinweis: Dies ist eine schematische Zeichnung, deren Form je nach Konfiguration des Produkts variiert.

Gelenkkupplung 45-90°  
PR0185  
(6-002709-0000)





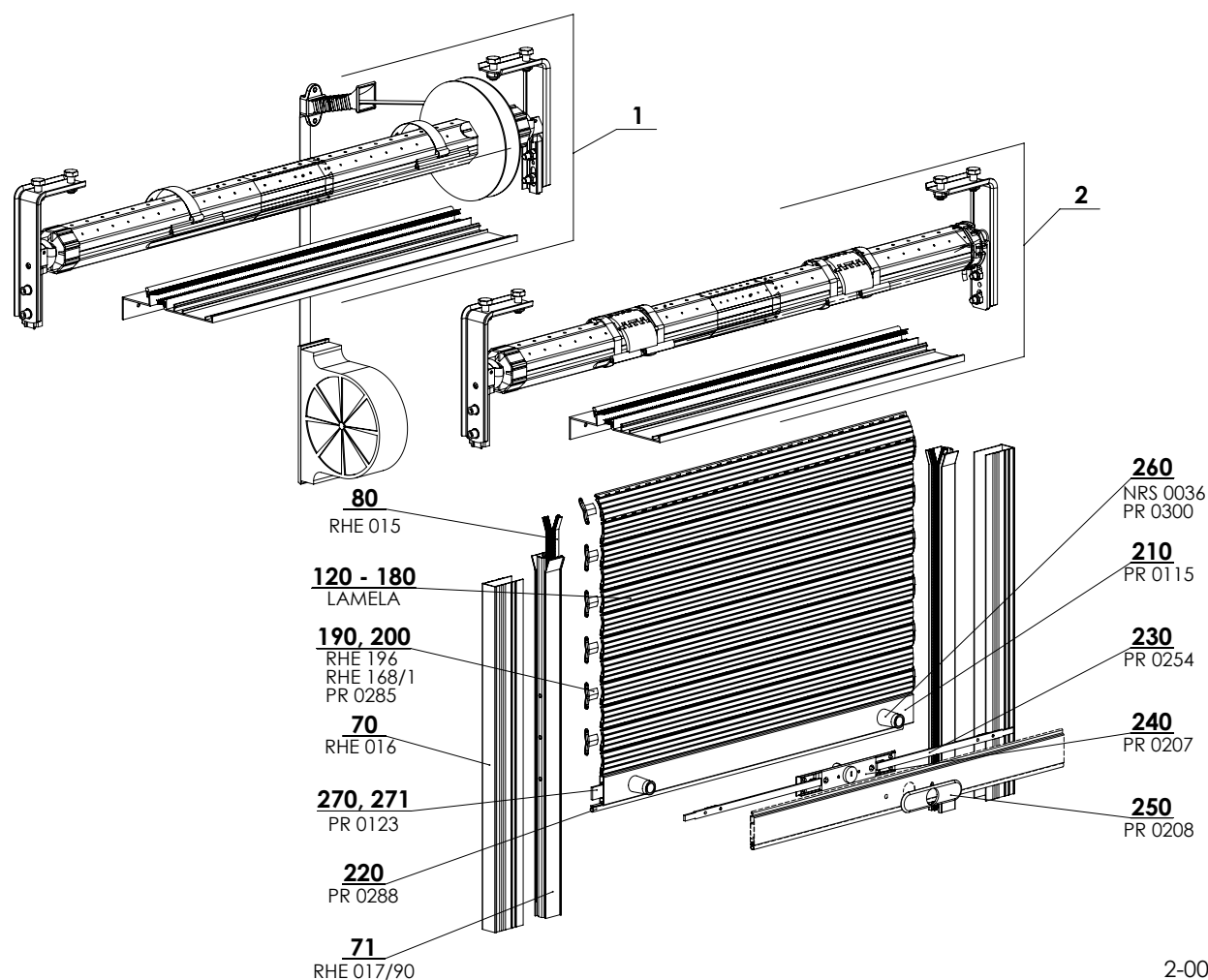
# Mit der Feder und Motor betriebter Rollladen - Vertikalschnitt



Hinweis: Dies ist eine schematische Zeichnung, deren Form je nach Konfiguration des Produkts variiert.

## Außenrollladen für den Sturz HELUZ

### Grundlegende Produktspezifikation



2-00528-XXXX-E

### Bedienung

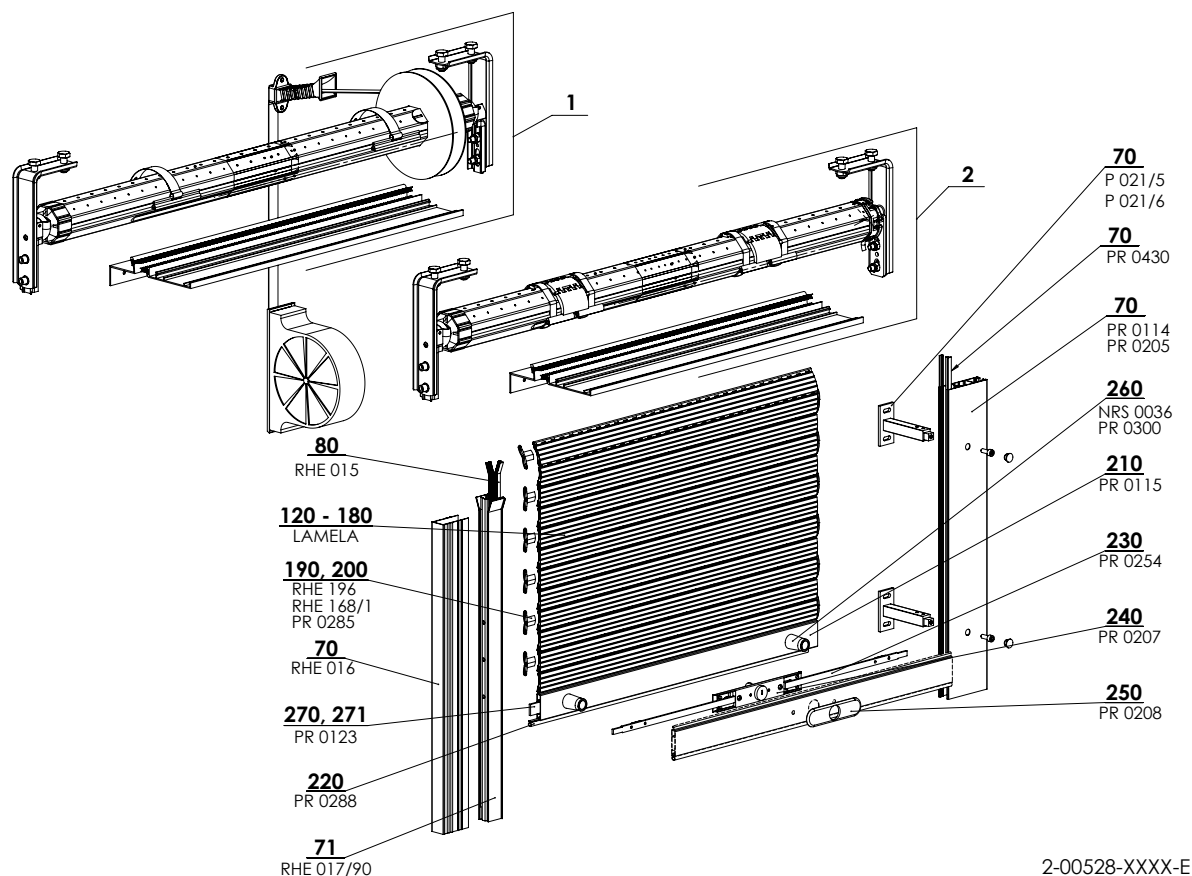
- Band - es dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Das Band mit einer Breite von 22 mm grau.
- Motor - mit einem Drehmoment von 4 - 20 Nm wird eine Achtkantwelle mit einem Durchmesser von 60 mm eingebaut.

### Standardmaße Heluz

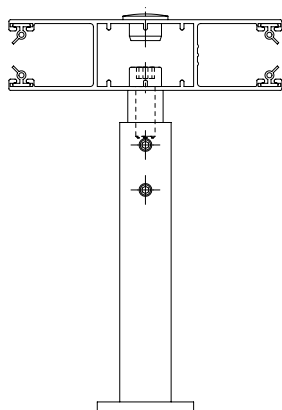
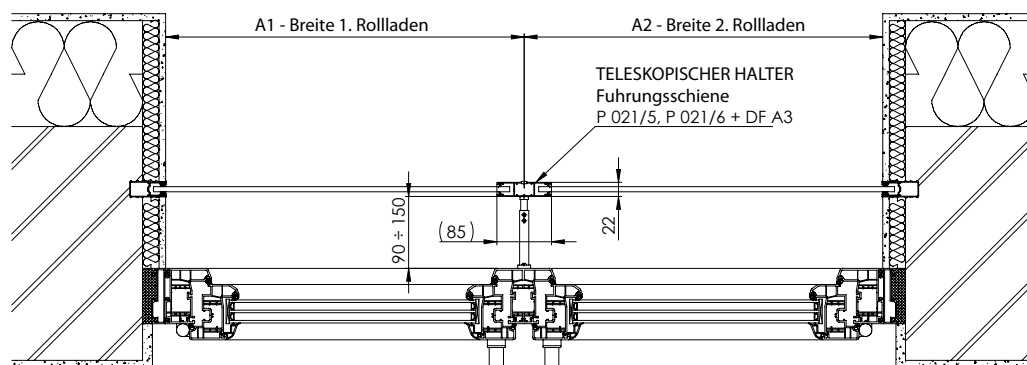
Lamelle	Betätigung	Breite (mm)		Höhe (mm)		garantierte Fläche (m²)
		min.	max.	min.	max.	
M328	Band	600	2700	600	2800	3,5
	Motor	600	2700	600	2800	5,8
M317	Band	600	2900	600	2800	3,2
	Motor	600	2900	600	2800	6,5
MY442	Motor	600	4000	600	2300	8,5

Die maximale Breite der gemeinsamen Box für Aussenrollläden ist 5,5 m, für Unterputzvariante 4 m.

# Rollladen in den Sturz HELUZ - Gemeinsamer führungsschiene



## Rollladen in den Sturz HELUZ - gekoppelte rollladen



EMPFOHLENE MENGEN DER TELESKOPISCHEN HALTER FÜR FÜHRUNGSSCHIENE DF A3					
ROLLADENHÖHE	0 - 75	76 - 125	126 - 175	176 - 225	226 - 290
HALTERMENGE	2	3	4	5	6

TELESKOPISCHER HALTER 021/5, P 021/6

ROLLLÄDEN IN DEN STURZ HELUZ

2-00528-XXXX-E

## Außenrollladen für den Sturz HELUZ 2-00528-0000

Position	Bezeichnung	Abkürzung	Zeichnungsnummer
1	Motor Betätigung		2-00531-0000
2	Manuelle Betätigung		2-00532-0000
70	Al.Führungsschienefutteral	RHE016	6-006565-0000
71	Al. Führungsschiene ohne Bürste	RHE017/90	6-006566-0090
80	Bürste	RHE015	6-006564-0000
<b>120-180</b>	<b>Lamelle</b>	<b>siehe Lamelle</b>	<b>siehe Seite 36</b>
190,200	Spange	PR0285	6-003139-0000
210	Schlussleiste	PR0115	6-001858-xxxx
220	Spange	PR0288	6-003139-0000
230	Klinke 10x3 mm zu Endelamelle	PR0254	6-002685-0000
240	Zylinderschloss zu KL rund	PR0207	6-002131-0000
250	Schlossabdeckung für KL rund	PR0208	6-002133-xxxx
260	Anschlagstopper 28mm	NRS0036	6-005477-0000
260	PVC Anschlagstopfen für Endelamelle	PR0300	6-009813-0004
270,271	Beschwerungseisen	PR0123	6-001869-0000

### Technische Elektromotorparameter

Welle	Max. Rollladenfläche	Drehmoment	Drehzahlen	Max. Laufzeit	Anschlusswert	Schutzart	Kabellänge
60	7,9 m²	15 Nm	17ot./min.	4 min.	140 W	IP44	1 m
60	7,8 m²	20 Nm	17ot./min.	4 min.	160 W	IP44	1 m
60	6,6 m²	10 Nm	17ot./min.	4 min.	120 W	IP44	1 m
60	5,3 m²	8 Nm	17ot./min.	4 min.	90 W	IP44	1 m
60	4,1 m²	6 Nm	17ot./min.	4 min.	90 W	IP44	1 m

### Heluz

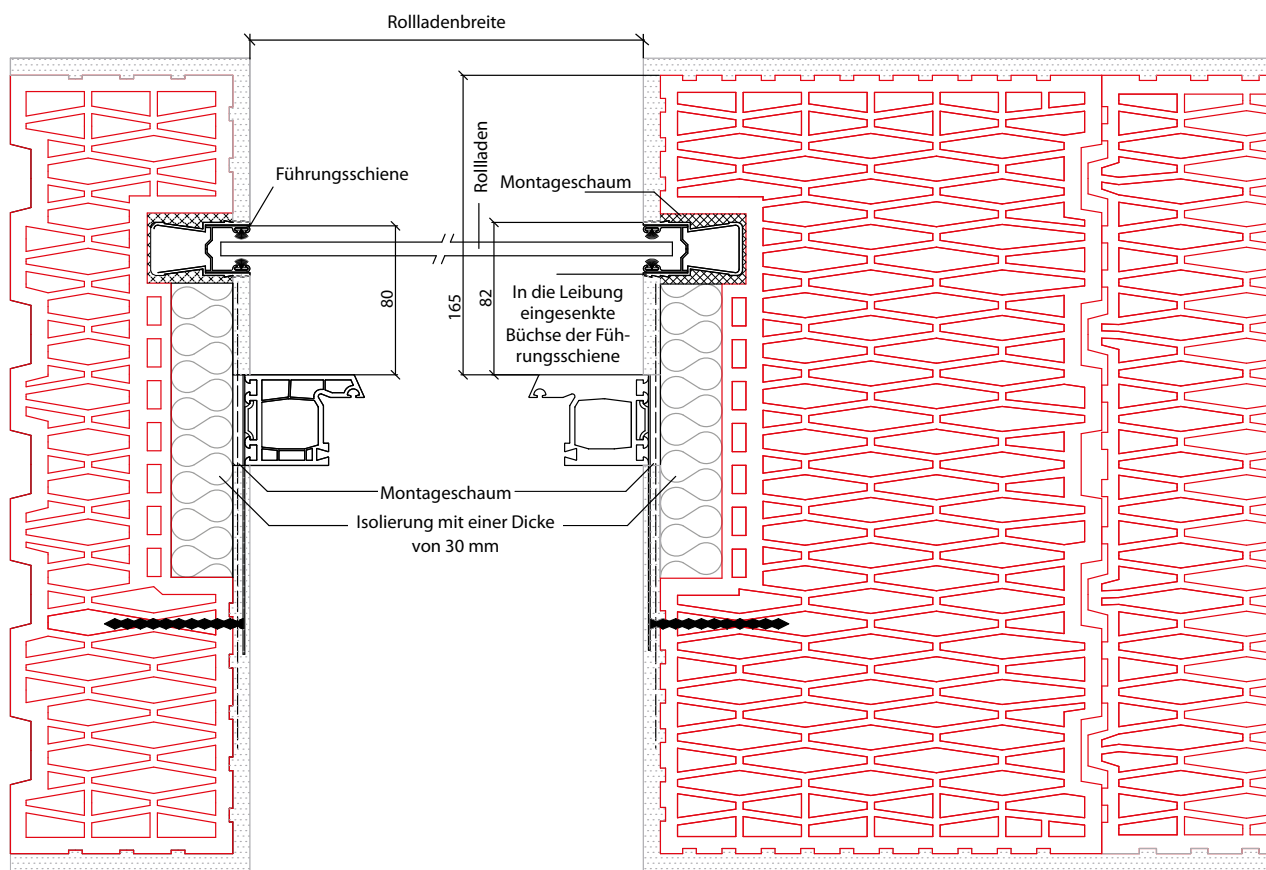
#### Aufwickeltabelle für 60 mm Welle Achtkant

Boxgröße (mm)	Lamelle					
	M317		M328		MY442	
	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor	manuelle Betätigung	Motor
165	2300	2200	2480	2380	1850	1750
180	3000	2900	3000	2900	2300	2200

## Ausmessung und Montage der Rollläden in den Sturz HELUZ

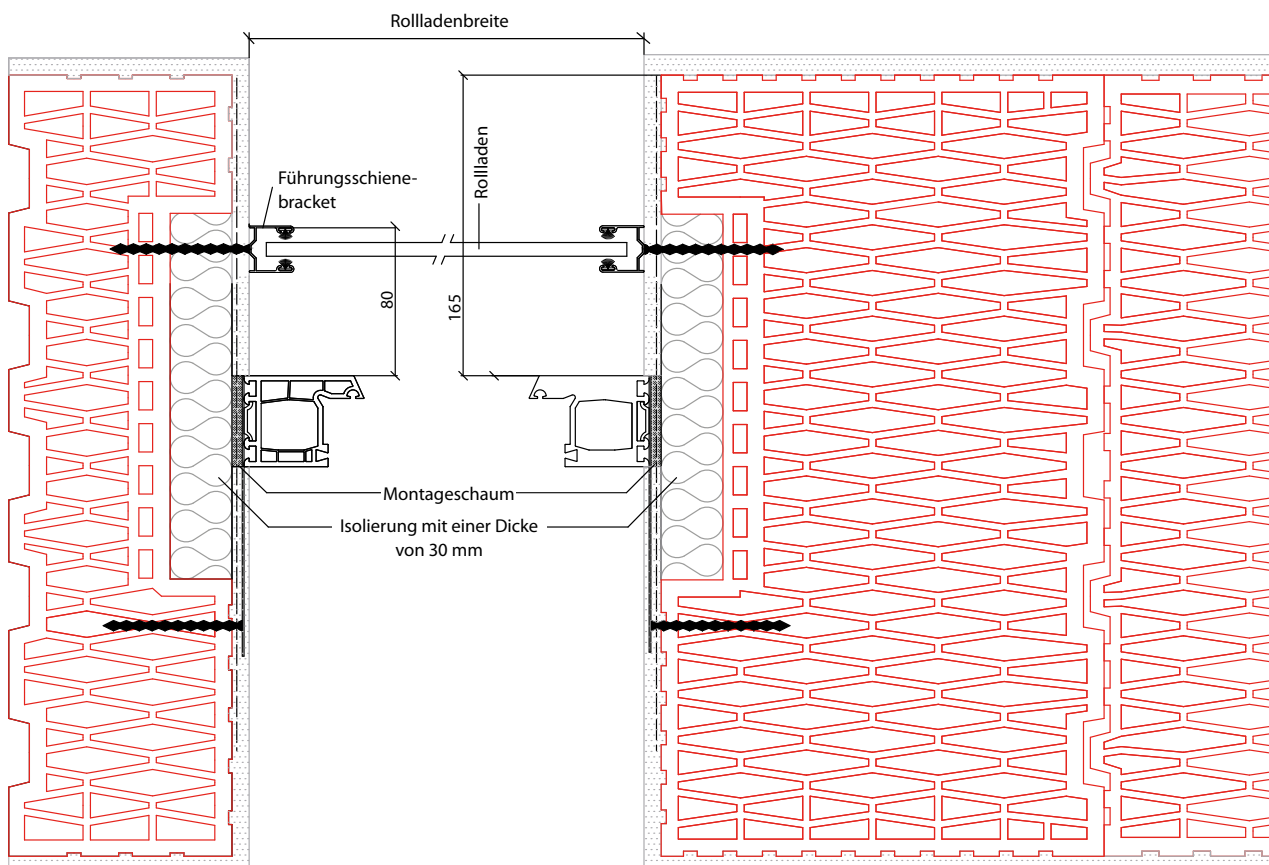
Büchsen für die Führungsschienen können ins Isolationssandwich eingesenkt werden. Die Führungsschienen der Rollläden kann man ebenfalls mittels der Halterungen an den Fensterrahmen befestigen.

### Bestückung der Rollladenbüchse mit der eingesenkten Führungsschiene- Standardmontage



Die Schraube Fisher FFS oder FFSZ für Fensterrahmen oder geeignete Rahmendübel mit einer Länge von min. 80 mm verwenden.

### Bestückung der Führungsschiene der Rollläden an der Leibung



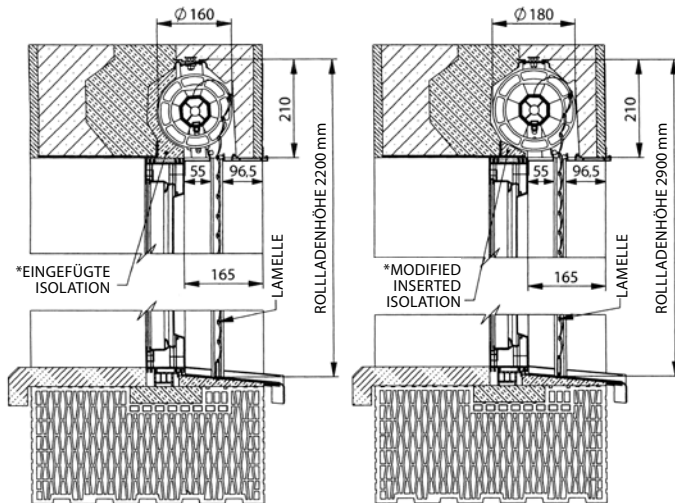
Die Schraube Fisher FFS oder FFSZ für Fensterrahmen oder geeignete Rahmendübel mit einer Länge von min. 80 mm verwenden.

## Bestückung des Fensterrahmens für die Rollladenmontage

Der Abstand von der Außenziegelverblendung des Sturzes zum Außenteil des Fensterrahmens beträgt 220 mm.

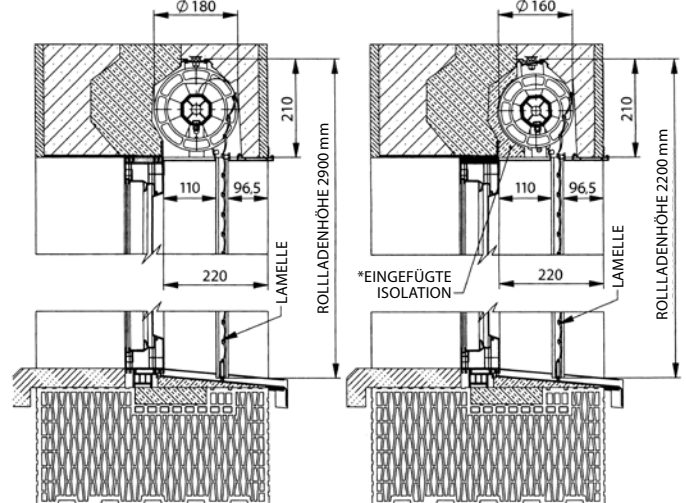
Dieser Abstand ist für die Rollladen- sowie Jalousienmontage identisch. Der Abstand von 165 mm ist für die Verwendung der eingefügten Isolation für die Rollladenmontage geeignet.

DAS ANSETZEN DES FENSTERRAHMENS FÜR ROLLÄDEN 165 mm  
VON DEM ÄUSSEREN VERKLEIDUNGSTEIL DES STURZES



\*DIE EINGESETZTE ISOLIERUNG LIEFERT DIE FÜR DIE MONTAGE  
DES SONNENSCHUTZES ZUSTÄNDIGE FIRMA

DAS ANSETZEN DES FENSTERRAHMENS FÜR ROLLÄDEN 220 mm  
VON DEM ÄUSSEREN VERKLEIDUNGSTEIL DES STURZES



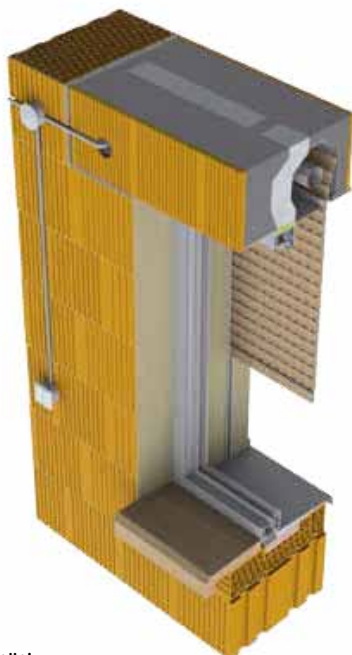
\*DIE EINGESETZTE ISOLIERUNG LIEFERT DIE FÜR DIE MONTAGE  
DES SONNENSCHUTZES ZUSTÄNDIGE FIRMA

## Bedienung

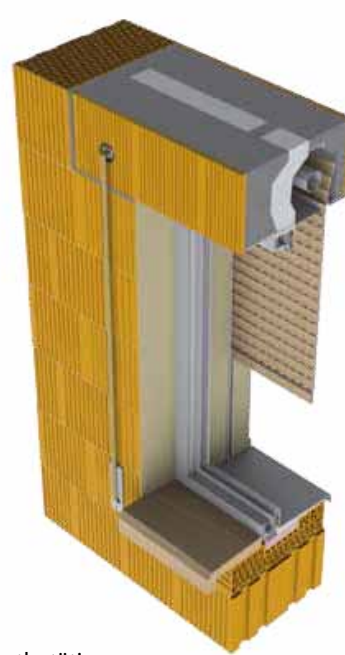
Der tragende Rollladenturz HELUZ kann entweder mechanisch oder elektrisch bedient werden.

Sollte sich der Kunde für die Handbedienung mittels des Gurts entscheiden, muss auf der Bedienungssseite die Sturzlagerung von 200, jedoch am besten 250 mm eingehalten werden. Der Gurt wird in die in der Wand am Fenster untergebrachte Box aufgewickelt (von der linken oder der rechten Seite). Die Box muss in vertikaler Achse der Sturzöffnung angebracht werden. Bei der elektrischen Bedienung der Abschirmungssysteme wird neben dem Sturz der Abzweigkasten der Elektroinstallation eingesetzt, in den mindestens ein dreidrahtiges Kabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> für die Versorgung von 230 V zugeführt wird. Der Abzweigkasten wird durch das Kabelhülse Rohr mit einem Durchmesser von mindestens 16 mm mit dem Innenteil des Sturzes und gegebenenfalls mit dem Schalter geschaltet. Der elektrische Antrieb wird in der Rollladenwelle oder dem Jalousienträger untergebracht. Das gesamte Schaltsystem der Elektroinstallation ist mit der Montagefirma der Abschirmungstechnik vor der Putzausführung abzustimmen bzw. zu besprechen.

Bei der Verwendung der elektrischen Bedienung kann man den Sturz, unter der Voraussetzung der Einhaltung der Mindestlagerung des Sturzes von 200 mm auf beiden Seiten, symmetrisch lagern.



Motorbetätigung

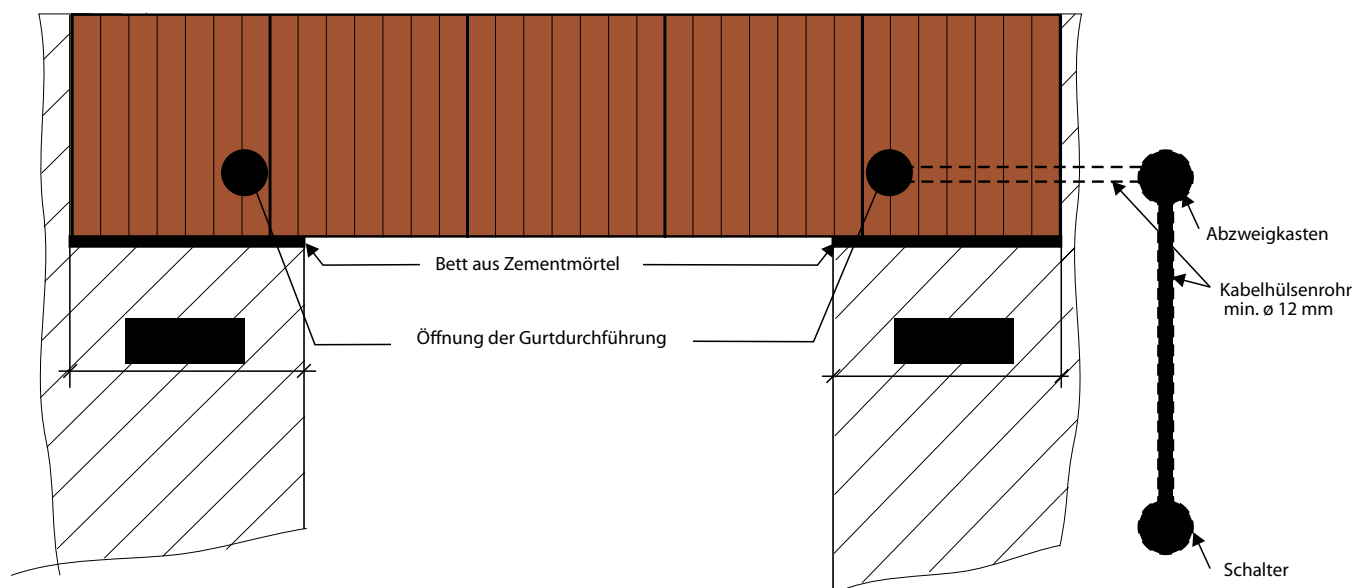


Gurtbetätigung

## Einsenken der Komponenten bei der motorischen Betätigung

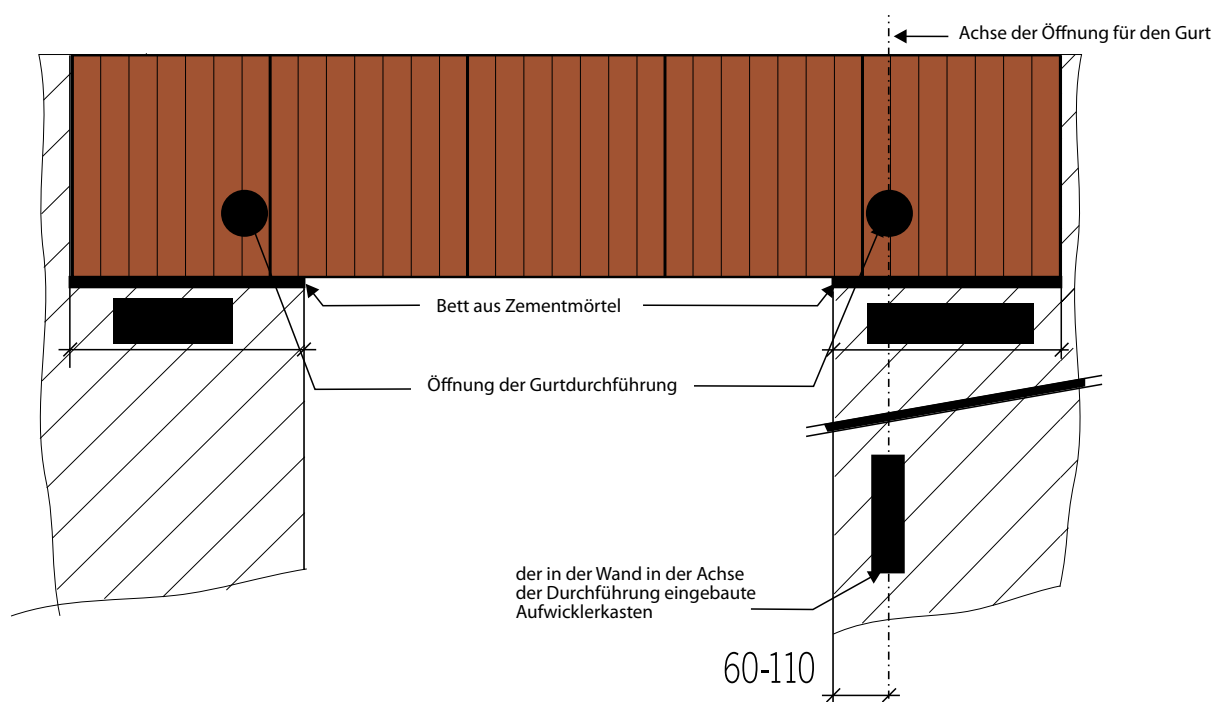
Bei der Motorbetätigung ist der Elektromotor in der Rollladenwelle untergebracht. Hier wird weder der Aufwicklerkasten noch die Gurtdurchführung aufgesetzt. Hier werden neben dem Sturz der Abzweigkasten, das Kabelhülsenrohr und gegebenenfalls die Schaltdose angebracht.

**Inmitten des Sturzes wird Kein Polystrol im Sturz ausschneiden!**



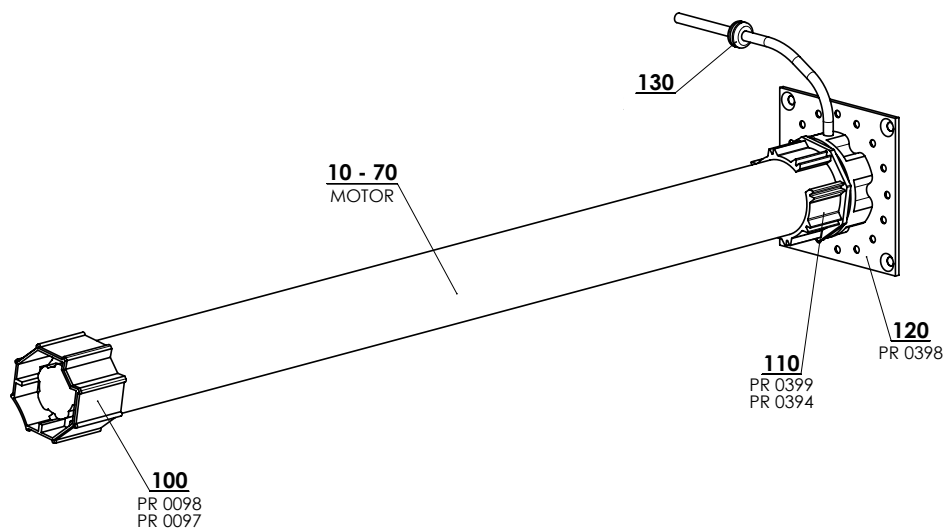
## Einsenkung der Komponenten bei der manuellen Betätigung

Die manuelle Betätigung wird mittels der Banddurchführung, des Gurts 22 mm und des in der Mauerung am Fenster eingesenkten Aufwicklers gelöst.





## Motoren



### Motoren - Somfy

Position	Bezeichnung	Abkürzung	Zeichnungsnummer
10	Motor LT 50 - Ariane 6/17	PR0130	6-002630-0006
10	Motor LT 50 - Atlas 15/17	PR0126	6-002630-0015
10	Motor LT 50 - Jet 10/17	PR0128	6-002630-0010
20	Motor Ilmo 40 WT 13/10	PR0407	6-006867-0013
20	Motor Ilmo 40 WT 4/16	PR0405	6-006867-0004
20	Motor Ilmo 40 WT 9/16	PR0406	6-006867-0009
20	Motor Ilmo 50 S WT 6/17	PR0408	6-006867-S006
20	Motor Oximo WT50 10/17	PR0334	6-001532-0010
20	Motor Oximo WT50 15/17	PR0335	6-001532-0015
20	Motor Oximo WT50 6/17	PR0333	6-001532-0006
20	Motor Ilmo 2 50 WT 10/17	PR410/1	6-013925-0010
20	Motor Ilmo 2 50 WT 15/17	PR411/1	6-013925-0015
20	Motor Ilmo 2 50 WT 6/17	PR409/1	6-013925-0006
30	Motor Altus 40 RTS 13/10	PR0350	6-008175-0013
30	Motor Altus 40 RTS 4/16	PR0348	6-008175-0004
30	Motor Altus 40 RTS 9/16	PR0349	6-008175-0009
30	Motor Altus 40 RTS433 3/30	PR0347	6-008175-0003
30	Motor Oximo RTS50 10/17	PR0340	6-002615-0010
30	Motor Oximo RTS50 15/17	PR0341	6-002615-0015
30	Motor Oximo RTS50 20/17	PR0342	6-002615-0020
30	Motor Oximo RTS50 30/17	PR0343	6-002615-0030
30	Motor Oximo RTS50 40/17	PR0344	6-002615-0040
30	Motor Oximo RTS50 6/17	PR0339	6-002615-0006
30	Motor Oximo S auto RTS 6/17	PR0414	6-008040-0000
40	Motor Oximo 40 WireFree RTS 10/12	PR0417	6-008256-WF10
40	Motor Oximo 40 WireFree RTS 3/23	PR0415	6-008256-WF03
40	Motor Oximo 40 WireFree RTS 6/18	PR0416	6-008256-WF06
50	Motor LT 50 NHK - Ceres 8/17	PR0400	6-002631-0008
60	Motor Oximo 50 io 10/17	PR0637	6-012566-1017
60	Motor Oximo 50 io 15/17	PR0638	6-012566-1517
60	Motor Oximo 50 io 20/17	PR0639	6-012566-2017
60	Motor Oximo 50 io 30/17	PR0640	6-012566-3017
60	Motor Oximo 50 io 40/17	PR0641	6-012566-4017
60	Motor Oximo 50 io 6/17	PR0636	6-012566-0617
61	Motor Oximo S auto io 6/17	PR0642	6-013056-0000
62	Motor S&SO-RS100 io 10/17	PR0880/10	6-014804-0010
62	Motor S&SO-RS100 io 15/17	PR0880/15	6-014804-0015
62	Motor S&SO-RS100 io 20/17	PR0880/20	6-014804-0020
62	Motor S&SO-RS100 io 6/17	PR0880/06	6-014804-0006
63	Motor S+SO RS100 ioHybrid 10/17	MR 135/10	6-015565-1017
63	Motor S+SO RS100 ioHybrid 15/17	MR 135/15	6-015565-1517
63	Motor S+SO RS100 ioHybrid 20/17	MR 135/20	6-015565-2017
63	Motor S+SO RS100 ioHybrid 6/17	MR 135/06	6-015565-0617
70	Motor Oximo 40 io 13/16	PR0652/13	6-014871-0013
70	Motor Oximo 40 io 4/16	PR0652/4	6-014871-0004
70	Motor Oximo 40 io 9/16	PR0652/9	6-014871-0009
100	Träger SW 60 - IMBAC	PR0098	6-001676-0000
100	Träger SW 40x0,6	PR0097	6-001637-0000
110	Adapter SW 60	PR0399	6-001664-0000
110	Adapter SW 40x0,6	PR0394	6-001636-0000
120	Lagerung NHK-K 10x10	PR0398	6-001663-0000
130	Kabeldurchführung aus plastik, schwarz		6-017078-0000

# Einstellung der Endlagen bei den Motorantrieben

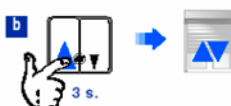
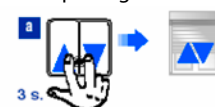
## Programmierung von OXIMO RTS mit dem Fernbediener RTS

1. Schalten Sie die Versorgungsspannung ein.
2. Auf dem Bediener wählen Sie sich den angeforderten Kanal.
3. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten nach oben und nach unten auf dem Fernbediener RTS:
  - Der Rollladen bewegt sich dann kurz nach oben und nach unten, der Bediener zum Einstellen wird dann in den Speicher des Antriebes eingelesen.
4. Drücken Sie die Taste nach oben auf dem Fernbediener RTS:
  - a) Wenn es sich der Rollladen nach oben bewegt, dann ist die Drehrichtung richtig.
  - Übergehen Sie zum Punkt 5.
5. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten nach oben und nach unten und halten Sie sie gedrückt, sofern es sich der Rollladen kurz nach oben und nach unten bewegt.
6. Drücken und halten Sie die Taste STOP/my, sofern es sich der Rollladen kurz hin und her bewegt.
  - Einstellung der Endlagen ist beendet.
7. Drücken Sie die Taste PROG auf dem Bediener RTS und tragen Sie in den Speicher des Antriebes den ersten Bediener ein:
  - Der Rollladen bewegt sich kurz nach oben und nach unten.



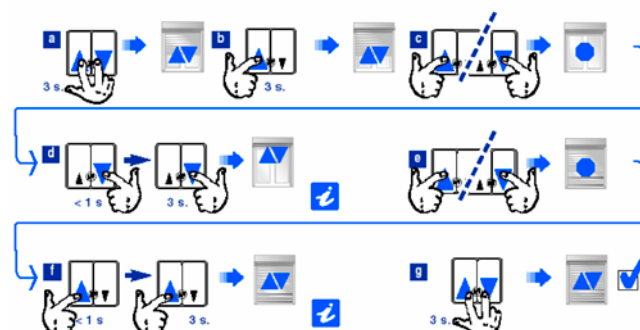
## Automatische Anschläge

Im Programm-Modus reagiert der Antrieb auf Drücken der Tasten mit der Verspätung.



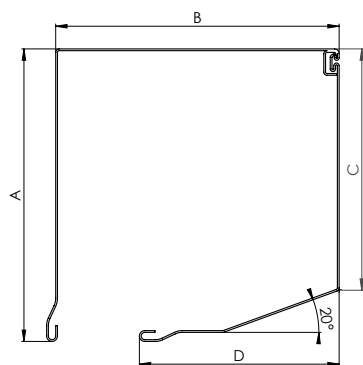
**Einstellung der Endlagen bei den Antrieben Oximo WT**  
mit Hilfe des Einstellkabels SOMFY oder mit Hilfe des Probe Kabels, auf dem es möglich ist, beide Richtungen gleichzeitig zu drücken

## Manuell den oberen und unteren Anschlag



## Rollgeformter Kasten (Vivera, Sectra, Stakusit)

Rollgeformter Kasten, schräge 20°



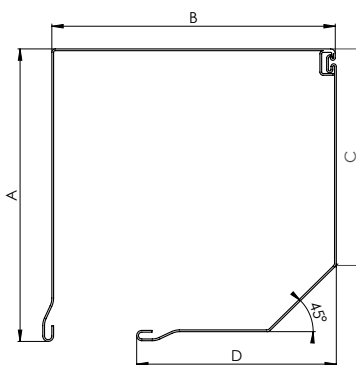
Vivera

Größe	A	B	C	D
125	129	125	106	88
138	138	136	115	101
150	152	150	127	113
165	167	165	142	128
180	182	181	153	143
205	206	207	175	170

Sectra

Größe	A	B	C	D
138	138	136	115	101
150	152	150	127	113
165	167	165	142	128
180	182	181	153	143

Rollgeformter Kasten, schräge 45°



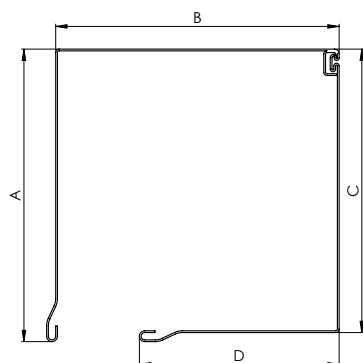
Vivera

Größe	A	B	C	D
125	128	126	95	88
138	138	138	104	104
150	150	151	111	116
165	170	168	120	126
180	185	182	131	145
205	205	207	149	168

Sectra

Größe	A	B	C	D
138	138	138	104	104
150	150	151	111	116
165	170	168	120	126
180	185	182	131	145

Rollgeformter Kasten, gerade Ausführung, schräge 90°



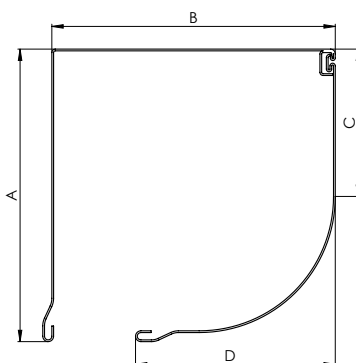
Vivera

Größe	A	B	C	D
125	129	125	127	86
138	138	136	135	101
150	152	150	151	112
165	167	165	167	127
180	182	181	182	142
205	206	207	206	172

Sectra

Größe	A	B	C	D
138	138	136	135	101
150	152	150	151	112
165	167	165	167	127
180	182	181	182	142

Rollgeformter Kasten, viertelrunde Ausführung



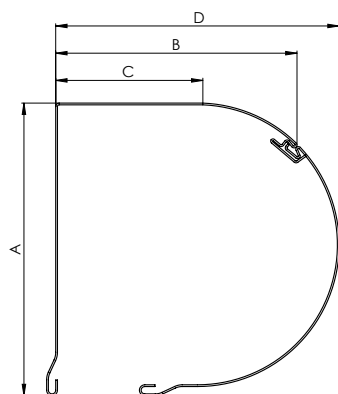
Vivera

Größe	A	B	C	D
138	138	137	70	101
150	152	151	76	115
165	167	167	87	130
180	182	182	92	145
205	206	205	106	166

Sectra

Größe	A	B	C	D
138	138	137	70	101
150	152	151	76	115
165	167	167	87	130
180	182	182	92	145

Rollgeformter Rundkasten



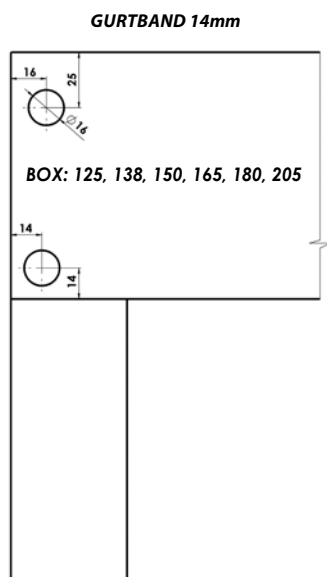
Vivera

Größe	A	B	C	D
138	139	118	78	145
150	152	131	84	160
165	167	143	92	173
180	180	156	99	188
205	206	179	113	215

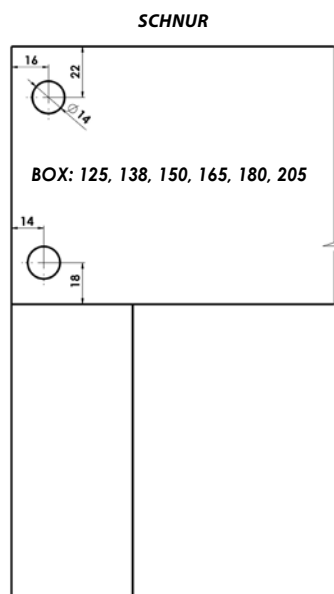
Sectra

Größe	A	B	C	D
138	139	118	78	145
150	152	131	84	160
165	167	143	92	173
180	180	156	99	188

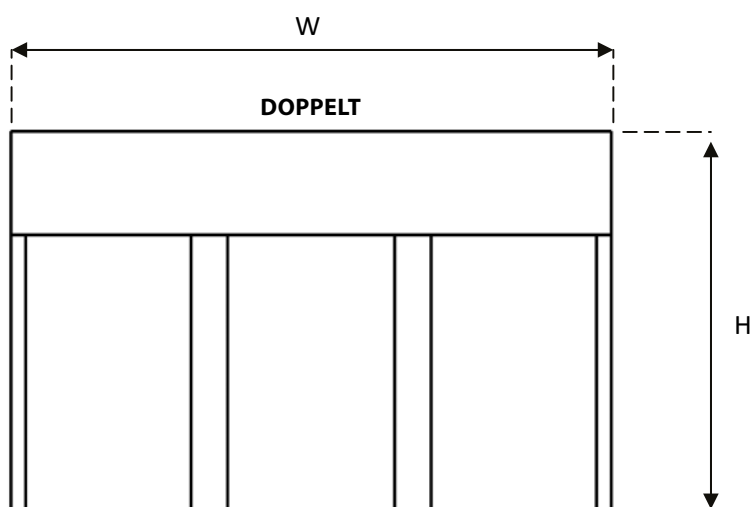
## Kasten



Dicke: 1mm



## Durchlaufender Kasten -Doppelführungsschiene



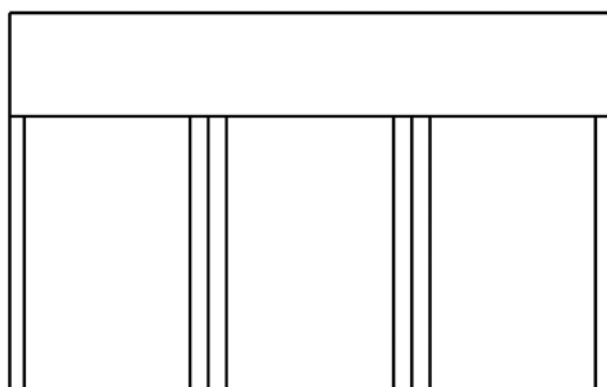
max. Breite\* = 4500 mm

max. Höhe = 4350 mm

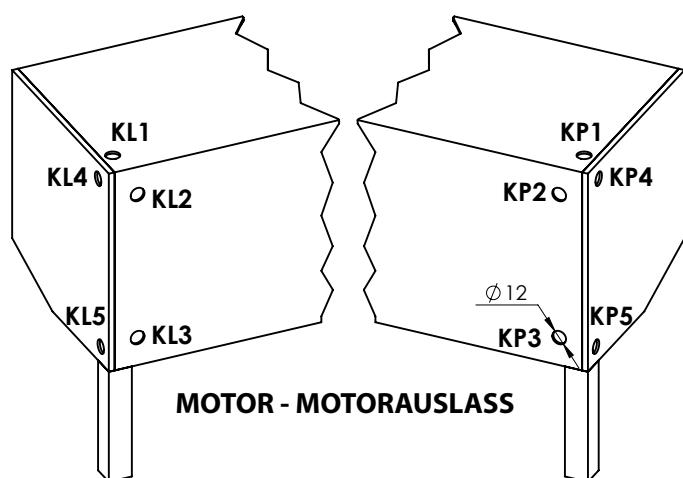
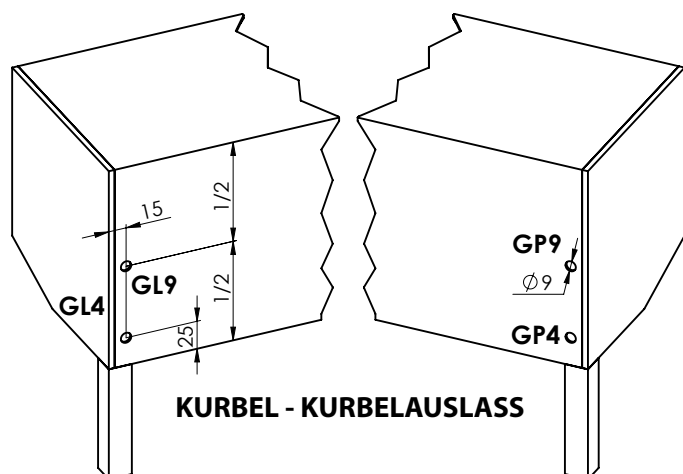
max. Fläche = 5,8 m<sup>2</sup>

\* Plasterax hat eine maximale Breite von 4000 mm

## Durchlaufender Kasten-2x einfache Führungsschiene

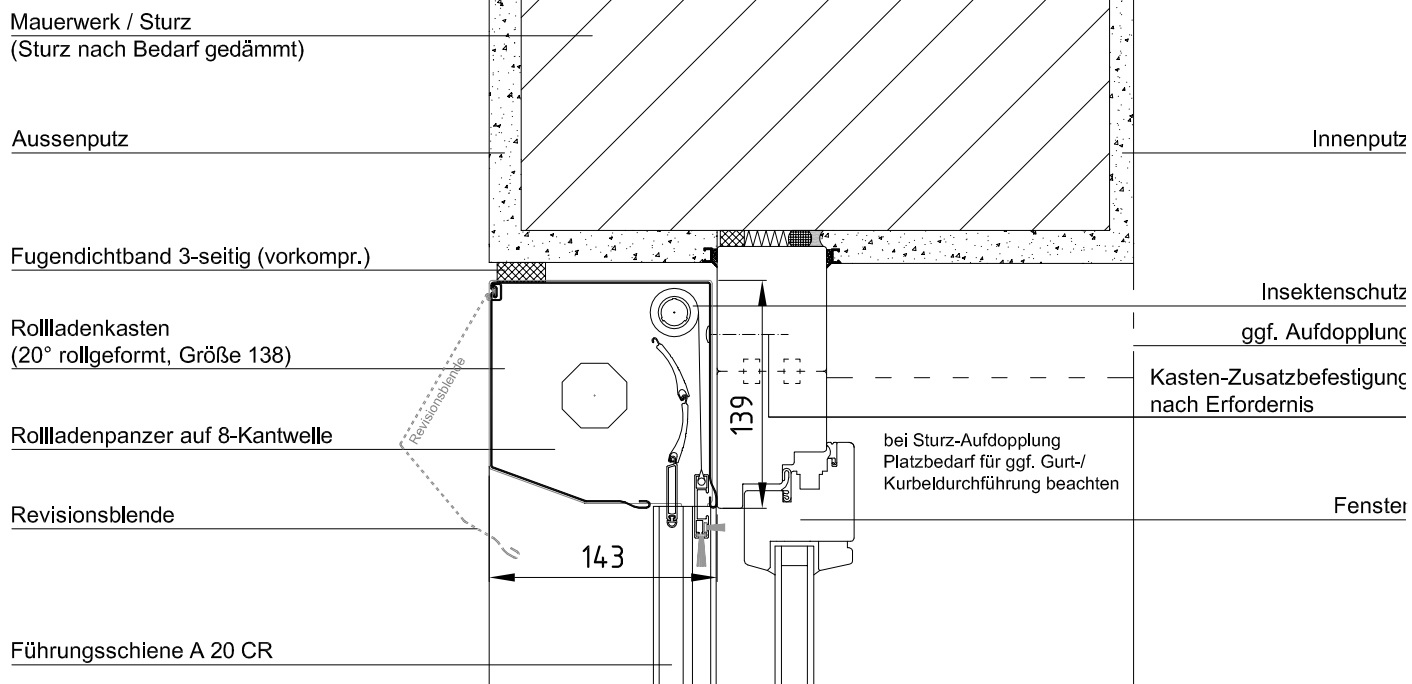


## Betätigung - Platzierung

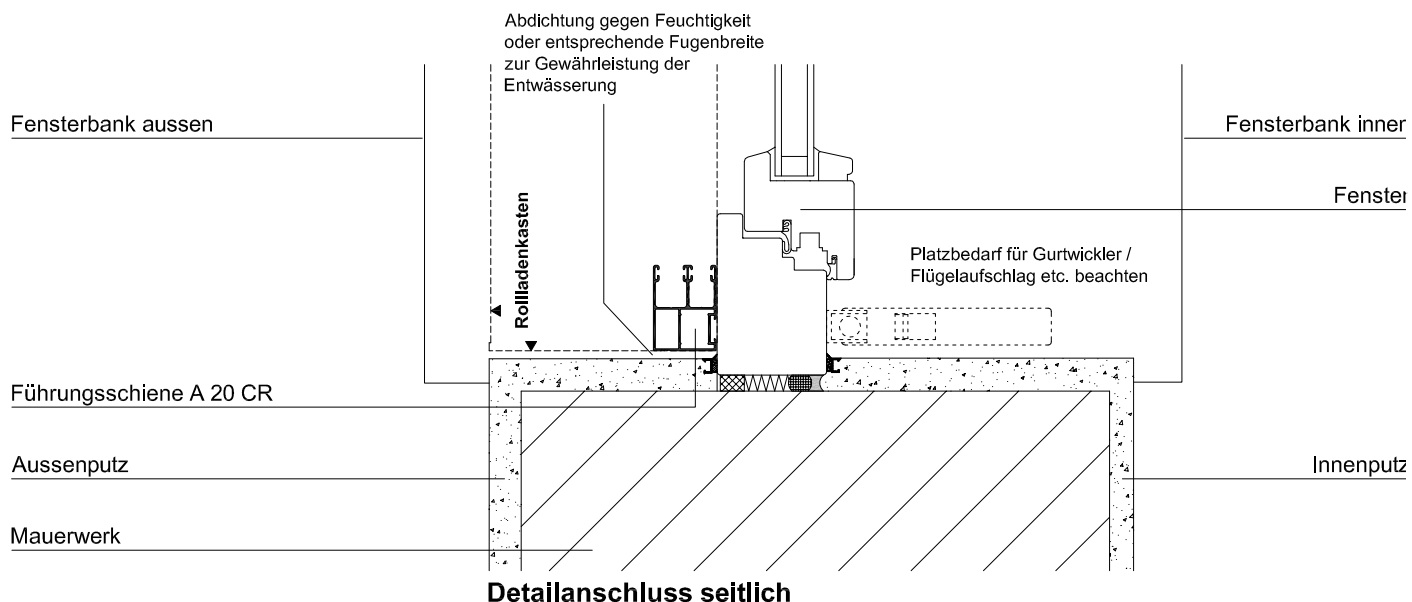


# Rollläden mit integriertem Insektenschutzgitter-Kasten

## Detailanschluss oben



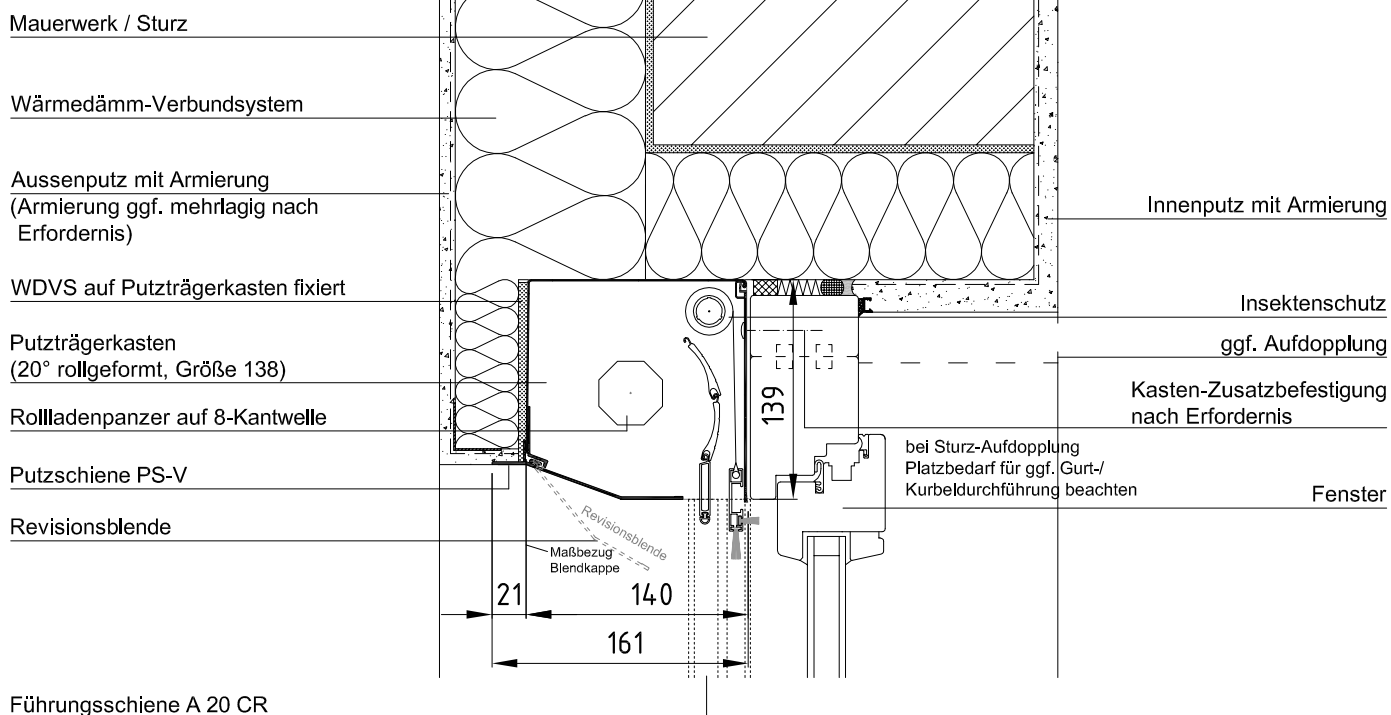
Platzbedarf für ggf. überstehenden  
Wetterschenkel am unteren  
Fensteranschluss beachten.



## Detailanschluss seitlich

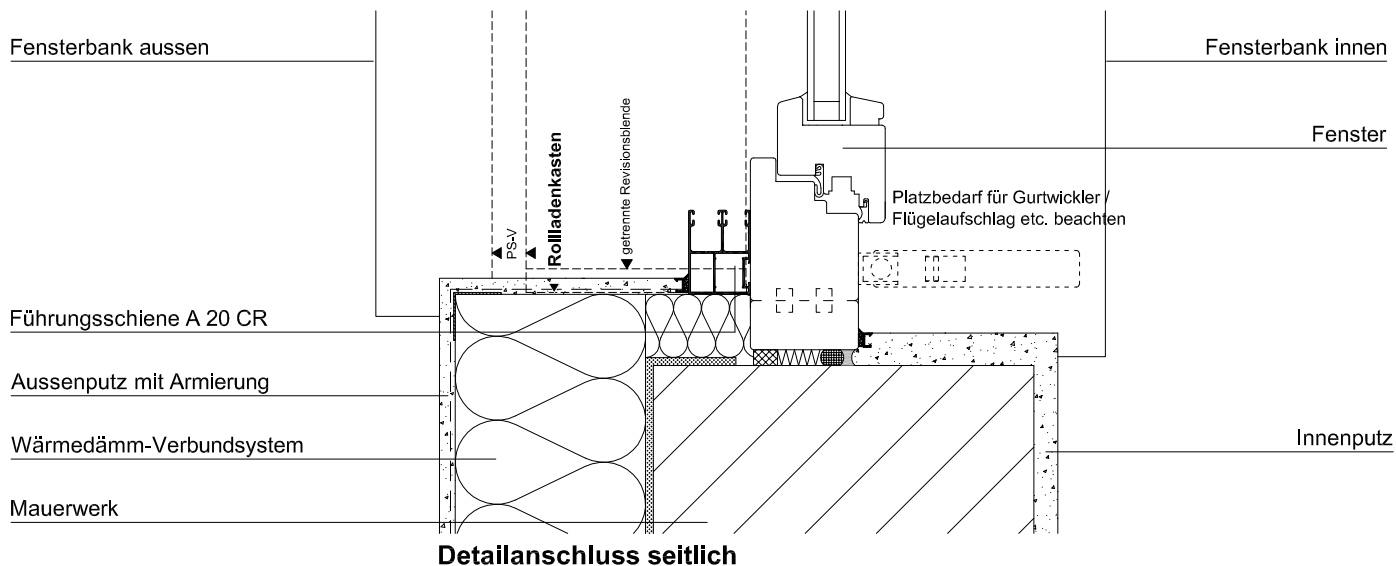
## Rollläden mit integriertem Insektenschutzgitter-Unterputzkasten

**Detailanschluss oben**



Der Putzträger-Kasten darf sich nicht bewegen und ist zusätzlich zu befestigen.

Platzbedarf für ggf. überstehenden Wetterschenkel am unteren Fensteranschluss beachten.

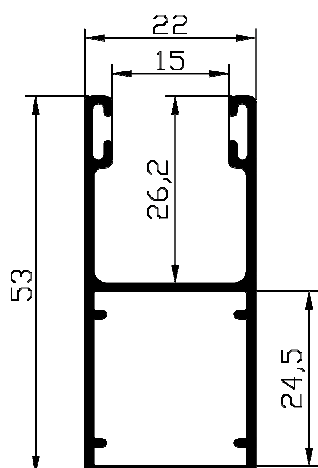


**Detailanschluss seitlich**

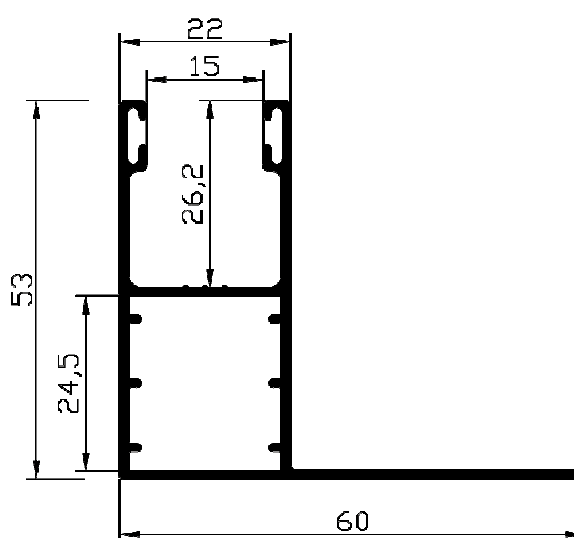


# Führungsschiene

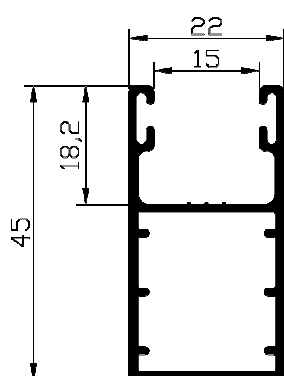
Führungsschiene A3 (6-001786-xxxx)



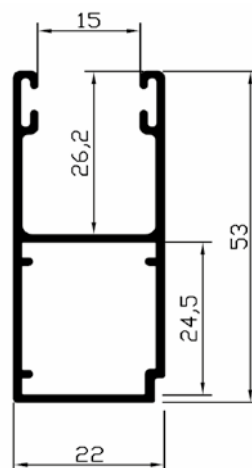
Führungsschiene A4 (6-001788-xxxx)



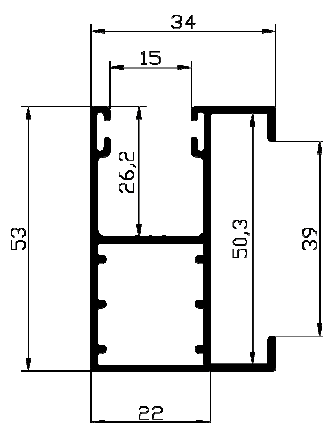
Führungsschiene A5 (6-002595-xxxx)



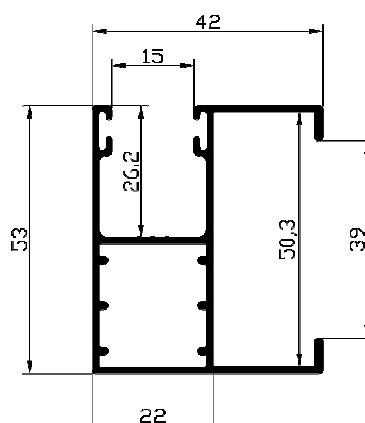
Führungsschiene A3-ES (6-003879-xxxx)



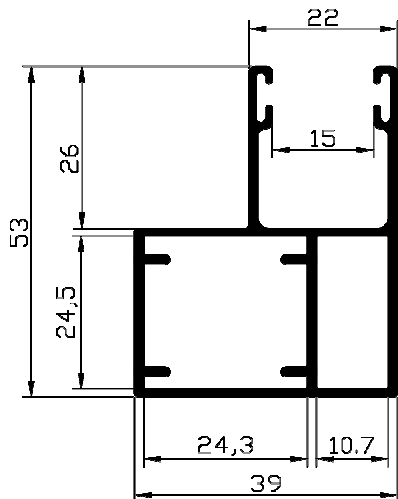
Führungsschiene A8-12 (6-002599-xxxx)



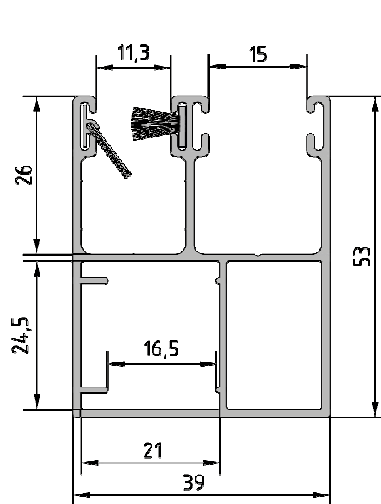
Führungsschiene A8-20 (6-002600-xxxx)



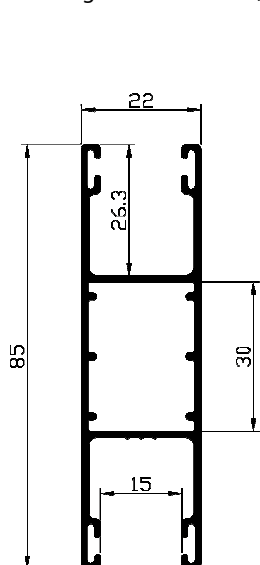
Führungsschiene A15 (6-001794-xxxx)



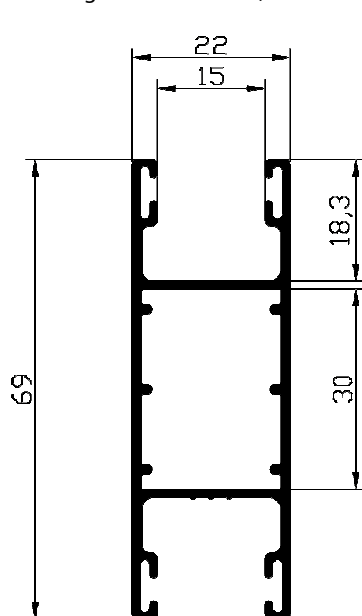
Führungsschiene A20 (6-001926-xxxx)



Führungsschiene DF-A3 (6-002601-xxxx)

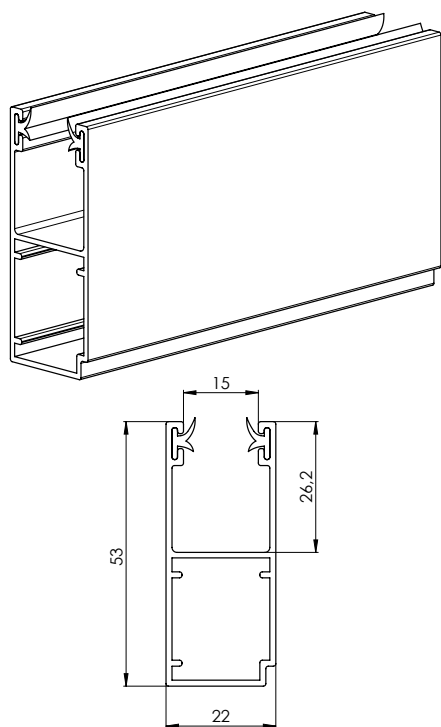


Führungsschiene DF-A5 (6-001808-xxxx)

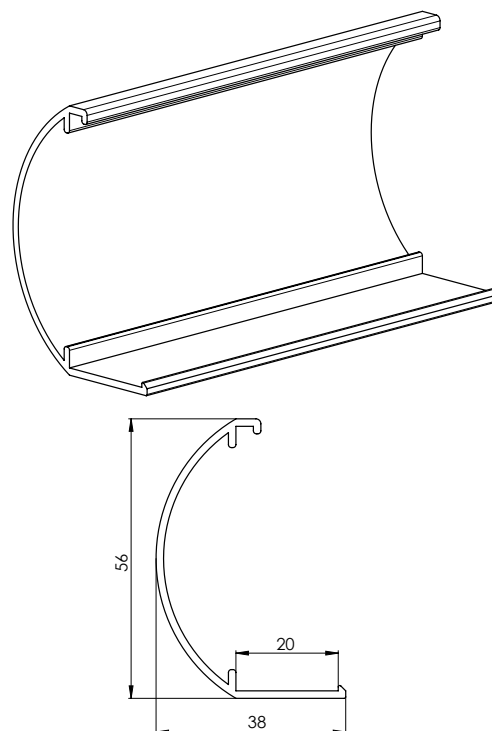


# Komponenten die Einbruchssicherheit erhöhen - Sicherheitselemente

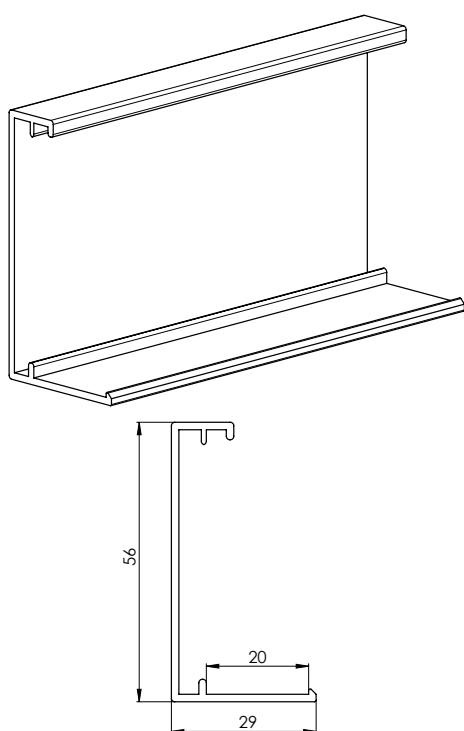
Führungsschiene mit Schlitz  
A 3-ES (6-003879)



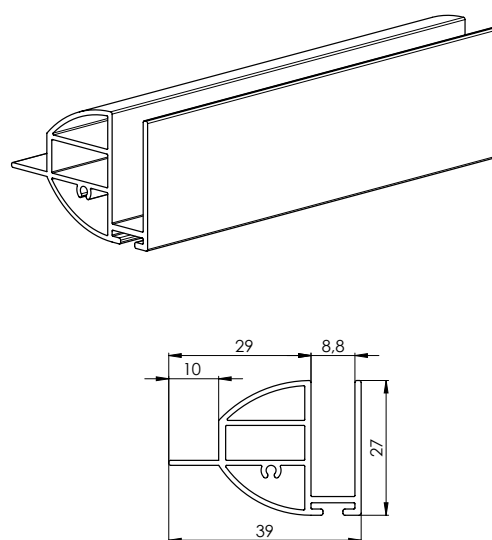
Runde Blende für die Führungsschiene  
FAR-ES (6-003880)



Runde Blende für die Führungsschiene  
FAG-ES (6-012000)

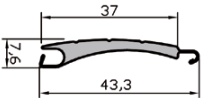
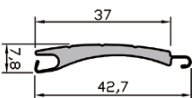
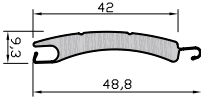


Winkel Endschiene (6-012001)



Hinweis: Die Sicherheitselemente für die Führungsleisten können nur bei der Lamelle MY442 gewählt werden, die spezielle Abschluss-Leiste wird selbstverständlich geliefert.

## Lamelle

M317	M328	MY442
Vivera, Heluz	Vivera, Heluz	Vivera, Heluz
Al	Al	Al
		

### Technische Daten (mm)

	M317	M328	MY442
Abdeckhöhe	37	37	42
Dicke	7,6	7,8	9,3
Materialstärke	0,3	0,28	0,3
Gewicht	2,8 kg/m <sup>2</sup>	2,6 kg/m <sup>2</sup>	2,85 Kg/m2
Max. Breite	2900	2700	4000
Max. Fläche	6,5 m <sup>2</sup>	5,8 m <sup>2</sup>	8,5 m2

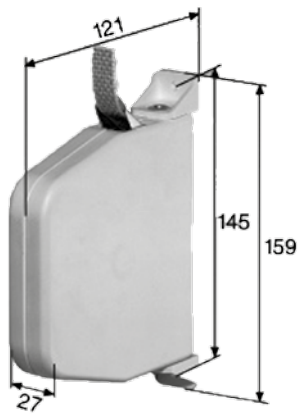
M317		M328		MY442	
01 weiß	●	01 weiß	●	01 weiß	●x
02 hellgrau	●x	02 hellgrau	●x	02 hellgrau	●x
03 samtbraun	●	03 samtbraun	●	03 samtbraun	●x
04 hellbeige	●x	04 hellbeige	●x	04 hellbeige	●x
05 dunkelbeige	x	07 naturell	●	07 naturell	●x
07 naturell	●	13 moosgrün	●x	13 moosgrün	●x
09 bronze	x	22 golden oak	●	22 golden oak	●x
11 eiche	x	27 cremeweiß	●x	23 lichtgrau	●x
12 teak	x	30 jamaicabraun	●x	27 cremeweiß	●x
13 moosgrün	●x	35 sandbeige	●x	30 jamaicabraun	●x
14 magenta rot	x	38 anthrazitgrau	●	35 sandbeige	●x
22 golden oak	●	81 mahagoni	x	38 anthrazitgrau	●x
23 lichtgrau	●x	82 Irische Eiche	x	84 hellelfenbein	●x
27 cremeweiß	●x	84 hellelfenbein	●x	86 nussbaum	●x
28 tannengrün	x	86 nussbaum	●x	andere (nach Absprache)	
37 samtgrau	x	andere (nach Absprache)			
38 anthrazitgrau	●				
39 stahlblau	x				
84 hellelfenbein	●x				
85 grau aluminium 9007	x				
87 nachahmung Edelstahl	x				
andere (nach Absprache)					

- Standardpreis und Standardlieferzeit
- x Standardpreis und Lieferzeit nach Absprache
- x Zuschlag und Lieferzeit nach Absprache

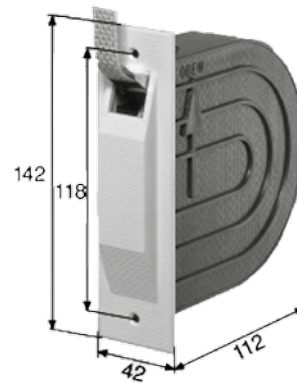


## Komponenten

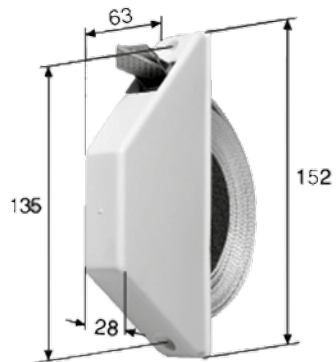
**Gurtwickler**PR0131  
6-001908-XXXX  
Farbe: weiß, braun



**Gurteinlasswickler** PR0133  
6-001913-XXXX  
Farbe: weiß, braun

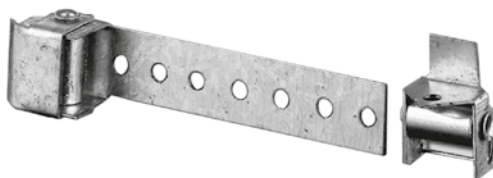


**Gurthalbeinlasswickler** PR0286  
6-003640-XXXX  
Farbe: weiß, braun



### Bandaufwickler für atypische Lösungen

#### Metall



6-002071-0000

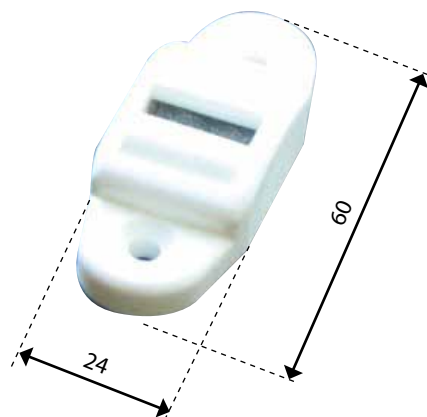
#### PVC



6-011360-0200

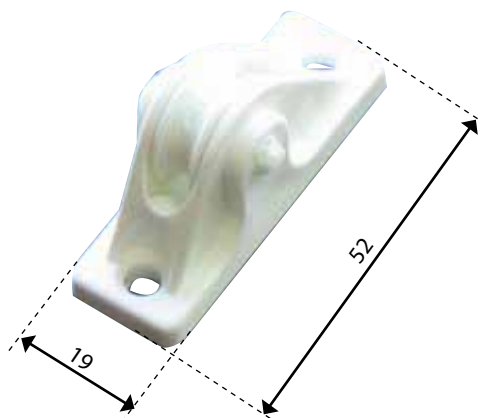
## Durchführungen

**Gurtdurchführung** PL0146  
6-001918-XXXX



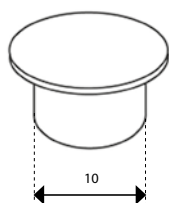
Gurtfarbe: grau, braun  
Höhe 18 mm

**Umlenkrolle für Schnur** PR0148  
6-001923-XXXX



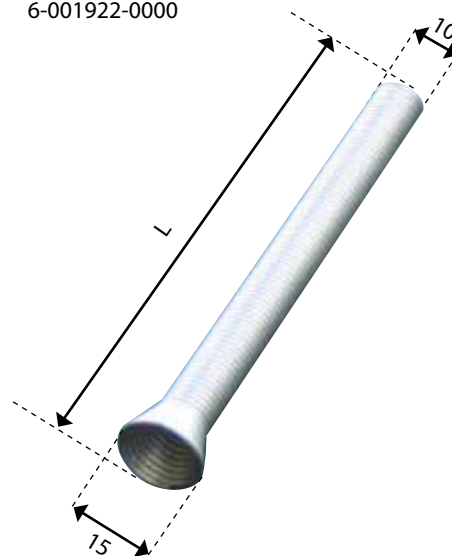
Schnurfarbe: weißgrau, braun  
Höhe 28 mm

**Führungsschienenabdeckung** ZP0011  
6-009203-0000

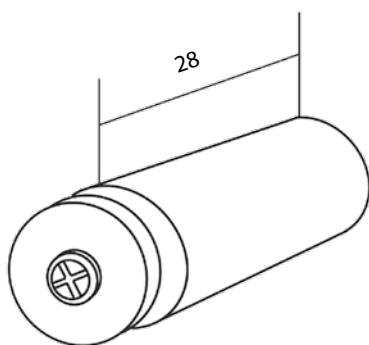


Farbe  
- weiß  
- braun  
- grau  
- beige  
- nougatbraun

**Schnurleitfeder (100/200mm)** PR0149  
6-001922-0000

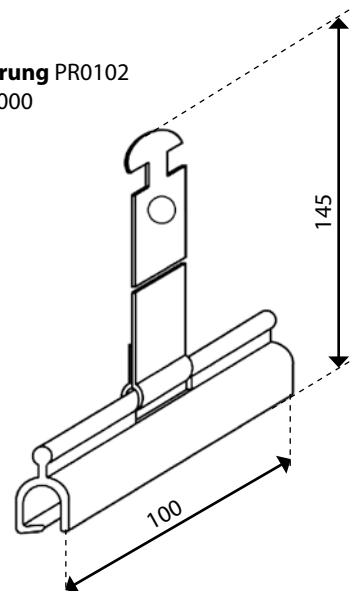


**Anschlagstopper**

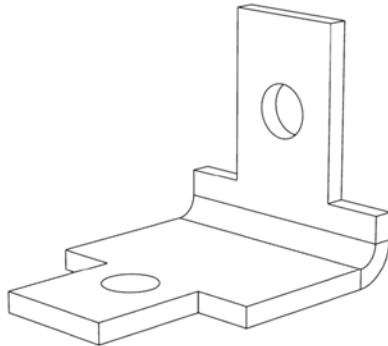


A = 28mm  
Farbe: weiß, braun, grau, schwarz, beige

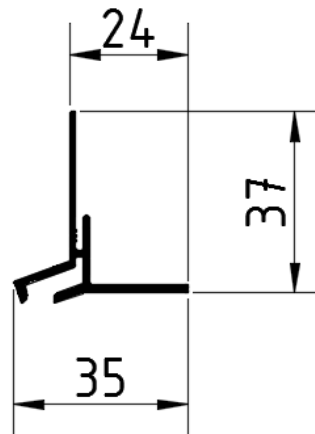
**Federsicherung** PR0102  
6-001871-0000



**Rolladenanschlagläufer PR0788**  
3-03179-0000



**Winkel für Unterputzkasten**

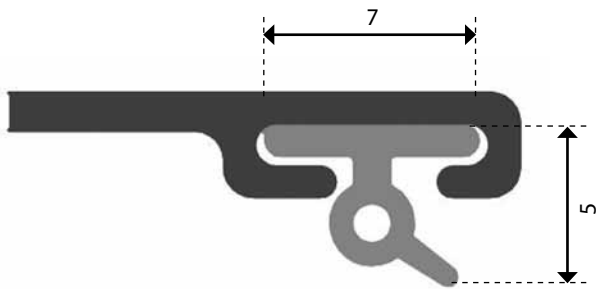


**Octoeasy Vorhang**

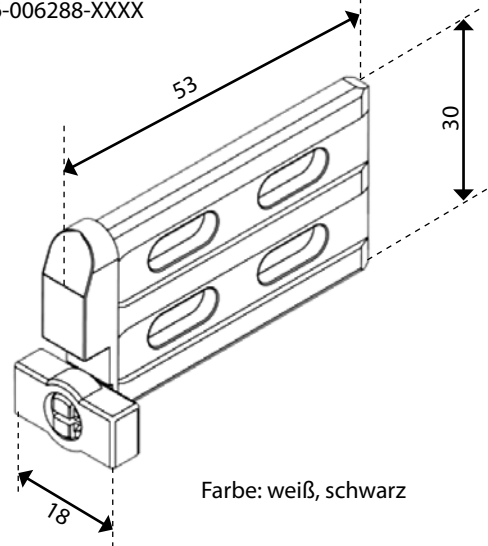


Octoeasy Vorhang - Einzelzelle, Welle 40 mm, box 125-165	PR0648/1	6-013917-0000
Octoeasy Vorhang - Einzelzelle, Welle 60 mm, box 125-165	PR0648/2	6-013918-0000
Octoeasy Vorhang - Zweiteiliges, Welle 40 mm, box 180-205	PR0648/3	6-013919-0000
Octoeasy Vorhang - Zweiteiliges, Welle 60 mm, box 180-205	PR0648/4	6-013920-0000

**PVC Distanzunterlage zur Stabilisierung PR0430**  
6-001796-0000

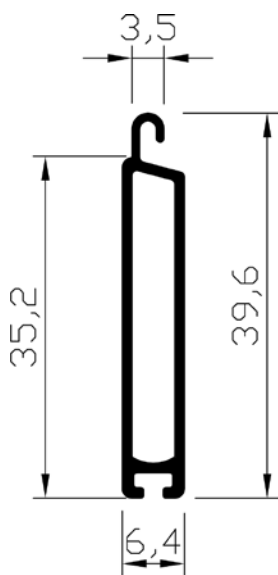


**Anschlagstopfen drehbar PR0291**  
6-006288-XXXX

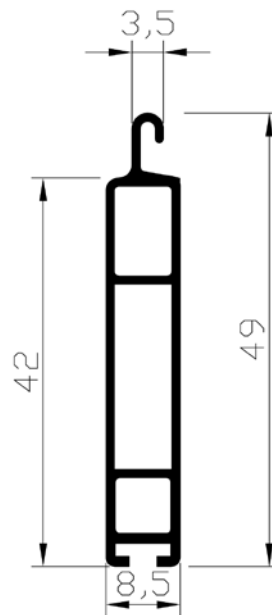


### Schlussleiste

**Standard Schlussleiste PR0431**  
6-010977-XXXX

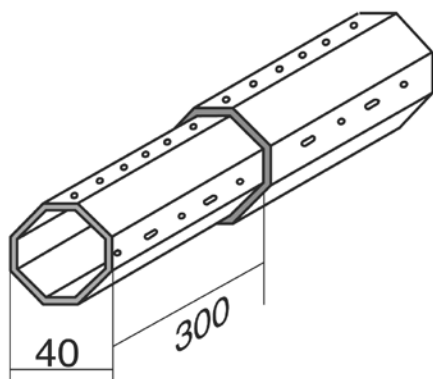


**Schlussleiste - für verdeckten Anschlag PR0115**  
6-001858-XXXX

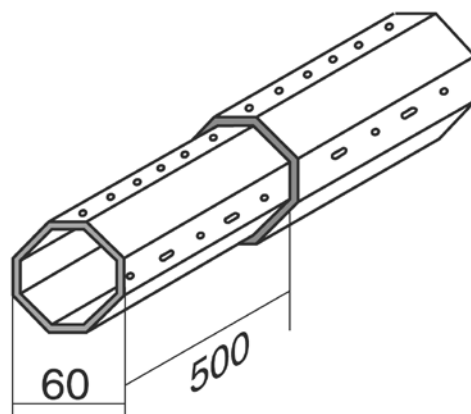




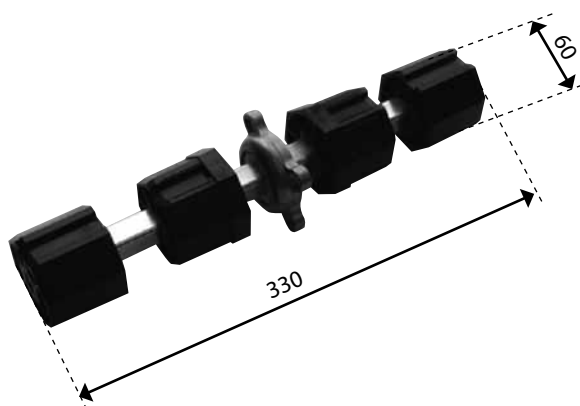
**Teleskopisch Kantwelle (40mm Welle) X.A229040100**  
6-001878-0000



**Teleskopisch Kantwelle (60mm Welle) PR0206**  
6-001878-0060



**Doppelwellenbolzen**  
6-010973-0000



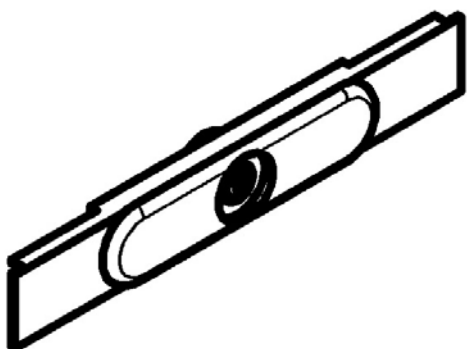
**Kurbelgestänge (120/130/140/150/160mm)**

6-001883-0000  
6-002704-0000  
6-002706-0000  
6-002707-0000  
6-002708-0000

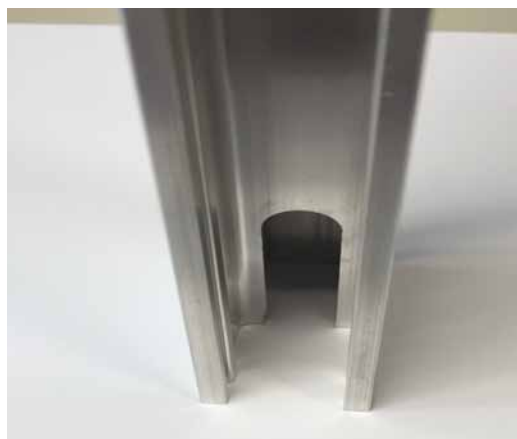


Farbe: weiß

**Zylinderschloss PR0207**  
6-002131-0000



**Nut in der Führungsschiene für Zylinderschloss**



## Noten

[illegible]





**ISOTRA a.s.**

Bílovecká 2411/1, 746 01 Opava  
Tschechische Republik

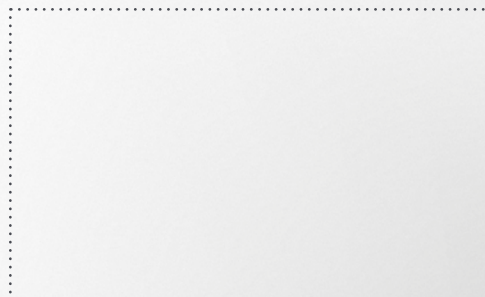
Tel.: **+420 553 685 111**

E-mail: [isotra@isotra.cz](mailto:isotra@isotra.cz)

**[www.isotra-jalousien.de](http://www.isotra-jalousien.de)**

Ausgabe: 12/2020

**ISOTRA Partner**



*... schützen ihre Privatsphäre.*